SILVERCREST®

Videocámara digital HD con función fotográfi ca y de MP3
Videocamera tascabile HD digitale con funzione fotografi ca e MP3

(ES) Manual del usuario e información de servicio

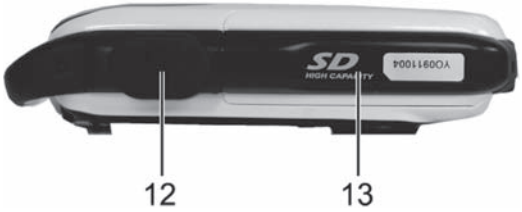
(PT) Manual do Utilizador e Informação Relativa a Assistência

(IT) Istruzioni per l'uso e informationi di servizio

DV-1000HD

1
2
3
WEATHER PROOF
9
8
4
5
6
7
DEL
MODE

10
11
HD


SD
HIGH CAPACITY
12
13

HDMI
14
15

Índice

Aviso Importante 3
Instruções de Segurança 3
Conformidade 8
Descarte de Dispositivos Antigos 8
Introdução 11
Conteúdo da Embalagem 11
Controlos e Botões 12
Os Primeiros Passos 14
Gravar 21
Gravar Vídeos 21
Tirar Fotografias 22
Reproduzir 23
Reproduzir *Clips* de Vídeo 23
Reproduzir Fotografias 25
Reproduzir Música 26
O Menu de Configuração 28
Apagar Gravações 30
Conectores e Portos 32
Ver Gravações num Ecrã de Televisão 32
Transferir Gravações para o Computador 34

Ligar os Auscultadores 36

Apêndice 38

Instalar o Software 38

Especificações Técnicas..... 39

Informação Relativa à Garantia 41

Aviso Importante

Instruções de Segurança

- Antes de utilizar este dispositivo pela primeira vez, leia as notas que se seguem e respeite todos os avisos, mesmo se estiver habituado a lidar com dispositivos electrónicos. Verifique sempre se o produto funciona devidamente.
- Para futura referência, guarde este manual e as respectivas instruções num local seguro.
- Se vender ou oferecer o dispositivo a alguém, é imperativo que o faça acompanhar deste manual.
- Não tente abrir ou voltar a montar o produto. Corre o risco de apanhar um choque eléctrico. Operações de manutenção e reparação apenas devem ser efectuadas por técnicos devidamente qualificados.
- Não olhe para o Sol ou para outras fontes de luz intensa. Se o fizer, pode danificar a sua vista.
- Mantenha o dispositivo afastado de água e outros líquidos. Não utilize o dispositivo com as mãos molhadas, à chuva, ou na neve. A humidade é perigosa pois pode causar um incêndio ou provocar um choque eléctrico.
- Coloque o dispositivo fora do alcance de crianças e animais para evitar acidentes ou danos.
- Se o dispositivo começar a deitar fumo ou emitir ruídos estranhos, desligue-o imediatamente. Contacte o serviço de apoio ao cliente. Nunca tente reparar o dispositivo você mesmo.
- Utilize apenas a estação de carregamento fornecida, modelo DJ04V20500A, para recarregar a bateria do produto.
- Utilize este dispositivo apenas com a bateria recarregável fornecida (PAC-0040) para evitar sobreaquecimento, deformação da cobertura, incêndio, choque eléctrico, explosão, e outras situações perigosas.

- Desligue o cabo eléctrico da rede eléctrica antes de remover as baterias recarregáveis do carregador ou separar o carregador do cabo eléctrico.
- No caso de o produto ou os seus acessórios se encontrarem defeituosos, desligue imediatamente o cabo eléctrico da rede eléctrica.
- Para além disso, quando existir a possibilidade de trovoadas, desligue o cabo eléctrico da tomada eléctrica.
- Nunca tente aquecer, desmontar, ou curto-circuitar a bateria recarregável. Não deite ao fogo a bateria recarregável.

Atenção: Aviso relativo à separação da rede eléctrica

Para isolar completamente o carregador da rede eléctrica, desligue o cabo eléctrico da tomada eléctrica. A tomada eléctrica onde o carregador está ligado deve ser de fácil acesso para que o cabo eléctrico possa ser facilmente desligado em caso de emergência. Desligue o cabo eléctrico da rede eléctrica quando tencionar não utilizar o produto durante um longo período de tempo (por exemplo, quando for de férias) para evitar o risco de incêndio. Não pegue no cabo eléctrico com as mãos molhadas.

Este dispositivo não deve ser utilizado em ambientes com temperatura ou humidade elevadas, e deve ser mantido livre de poeiras. Posicione o dispositivo numa superfície estável e plana, e não coloque objectos em cima dele.

Assegure-se que:

- O dispositivo não está directamente exposto a fontes de calor (por exemplo, aquecedores);
- O dispositivo nunca é directamente exposto a luz solar ou artificial intensa;
- Evita sempre o contacto com salpicos e pingos de água e líquidos abrasivos, e que nunca utiliza o dispositivo perto de água. Em particular, nunca submirja o dispositivo (não coloque

recipientes que contenham líquidos (bebidas, vasos, etc.) em cima ou perto do dispositivo);

- Não são colocadas fontes de chama (por exemplo, velas acesas) em cima ou perto do dispositivo;
- Não são introduzidos corpos estranhos no dispositivo;
- O dispositivo não é submetido a bruscas mudanças de temperatura, pois tal pode causar humidade através de condensação;
- O dispositivo não é submetido a excessivas pancadas e vibrações.

Crianças

As crianças não devem manusear dispositivos eléctricos. Não permita que crianças utilizem dispositivos eléctricos se não se encontrarem sob supervisão. Elas podem não se aperceber da presença de potenciais riscos. Baterias recarregáveis, e outros componentes pequenos, constituem perigo de asfixia. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Se uma bateria recarregável for engolida, procure imediatamente ajuda médica. Mantenha as crianças afastadas de todos os materiais de embalamento pois eles podem causar asfixia.

Carregador e Bateria Recarregável

Insira a bateria recarregável respeitando as marcas de polaridade. Nunca deite ao fogo uma bateria recarregável. Remova a bateria recarregável se antecipar que o dispositivo não vai ser utilizado durante um longo período de tempo.

Perigo de Explosão!

A utilização de baterias duma forma para a qual elas não foram concebidas pode provocar uma explosão e colocar a sua vida em perigo. Substitua a bateria recarregável apenas por uma equivalente ou por uma dum tipo recomendado pelo fabricante. Nunca substitua baterias ou pilhas num ambiente susceptível a explosões. Quando inserir ou remover a bateria, pode ser produzida uma faísca e ocorrer uma explosão. As áreas

susceptíveis a explosões estarão normalmente (mas não sempre) devidamente identificadas. Elas incluem áreas de armazenamento de combustível (como por baixo do convés num barco ou uma tubagem ou tanque de combustível), ambientes onde o ar contém substâncias inflamáveis (como cereais, metais na forma de poeira, pólvora, etc.), e quaisquer áreas onde normalmente tem de desligar o motor do seu carro.

Respeite o ambiente. Não deve descartar-se de baterias recarregáveis velhas juntamente com lixo doméstico. Elas devem ser entregues num ponto de recolha criado para o efeito.

Cabos

Pegue sempre nos cabos pela respectiva ficha e nunca puxe pelo próprio cabo. Nunca pegue no cabo eléctrico com as mãos molhadas pois tal pode causar um curto-circuito ou um choque eléctrico. Nunca coloque o dispositivo, objectos pesados, ou mobiliário, em cima do cabo eléctrico, e assegure-se que o cabo nunca está esticado, torcido, comprimido, ou emaranhado, em particular perto da ficha e encaixes. Nunca dê nós no cabo e não o ate em conjunto com outros cabos. Os cabos devem ser dispostos de modo a que ninguém tropece neles ou fique obstruído por eles. Um cabo eléctrico danificado pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico. Inspeccione o cabo eléctrico de tempos a tempos. Não utilize adaptadores ou extensões eléctricas que não estejam em conformidade com normas de segurança.

Reparação e Manutenção

É necessário fazer reparar este dispositivo quando ele foi danificado seja de que forma for: por exemplo, quando o carregador ou a caixa do DV-1000HD estiverem danificados, quando líquidos ou objectos entraram no dispositivo, quando o produto foi exposto a chuva ou humidade, quando o produto não funcionar devidamente, ou se deixou cair o produto. Se observar fumo, ruído incomum, ou odores estranhos, desligue imediatamente o dispositivo e desligue o cabo de eléctrico do transformador de corrente. Nestes casos, o dispositivo não deve

ser utilizado mais, e deve ser inspeccionado por técnicos de reparação devidamente autorizados. Contacte pessoal qualificado quando for necessária reparação.

Fim a Que se Destina

Este é um dispositivo informático. Foi concebido para gravação e reprodução de vídeo e fotografias, bem como para reprodução de ficheiros de música. Só pode ser utilizado para uso privado, e não para propósitos industriais ou comerciais. Na sua configuração predefinida, este dispositivo não foi concebido para propósitos médicos, de salva-vidas, de salvamento ou de manutenção da vida. Apenas podem ser utilizados cabos eléctricos e dispositivos externos que estejam em conformidade com as normas de segurança e a compatibilidade e blindagem electromagnéticas deste dispositivo.

Não altere o dispositivo ou os acessórios fornecidos você mesmo. O fabricante não é responsável por quaisquer danos resultantes de modificações não autorizadas. Além disso, a garantia caduca com qualquer tipo de modificação efectuada no dispositivo.

Perigo Devido a Volume Elevado

Exerça cuidado quando utilizar os auscultadores fornecidos. Utilizar os auscultadores a volume elevado pode danificar o aparelho auditivo do utilizador.

Conformidade

Este dispositivo, e os acessórios fornecidos, foram testados e aprovados para conformidade com os requisitos básicos, e outros requisitos relevantes, da Directiva 2004/108/EC do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade electromagnética, e da Directiva 2006/95/EC do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros no domínio do material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão. A Declaração de Conformidade também pode ser encontrada no fim deste Manual do Utilizador.

Este dispositivo satisfaz tudo o que esteja relacionado com a Conformidade EC, e relevantes normas e Directivas. Quaisquer alterações ao equipamento, que não as recomendadas pelo fabricante, podem resultar em não-conformidade com estas directivas. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante. Se não estiver a utilizar o dispositivo em Portugal, obedeça aos regulamentos e leis do país onde se encontra.

Descarte de Dispositivos Antigos

Os dispositivos marcados com este símbolo estão sujeitos à Directiva Europeia 2002/96/EC. O descarte de dispositivos eléctricos e electrónicos deve ser efectuado separadamente do lixo residencial, em locais estabelecidos para o efeito.

Evite contaminar o ambiente e colocar em perigo a sua saúde; descarte-se devidamente do dispositivo. Para mais informação sobre como se descartar devidamente do dispositivo, contacte as agências governamentais locais, organizações envolvidas no descarte, ou a loja onde o adquiriu.

Respeite o ambiente. Não deve descartar-se de baterias recarregáveis velhas juntamente com lixo doméstico. Elas devem ser entregues num ponto de recolha criado para o efeito.

Ícones Utilizados neste Manual do Utilizador

Este ícone identifica informação importante para utilizar o dispositivo com segurança e para a segurança do utilizador.

Este ícone identifica informação adicional sobre o tópico em questão.

Este ícone alerta para a possibilidade de danos no aparelho auditivo do utilizador.

Introdução

Conteúdo da Embalagem

Camcorder DV-1000HD

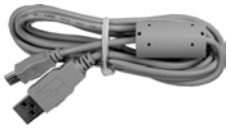
Bolsa

Bateria recarregável PAC ELECTRONICS CO., LTD., PAC-0040

Carregador SCOPE TECHNOLOGY CO., LTD, DJ04V20500A e cabo eléctrico

Cabo de AV

Cabo HDMI



Cabo USB

Auscultadores,
SilverCrest IEHS 1000

CD com software

Manual do utilizador
(não ilustrado)

Controlos e Botões

Na página interior da capa desdobrável deste Manual do Utilizador encontra-se uma ilustração adicional dos itens e controlos e respectivos números. Pode manter esta página desdobrada enquanto lê os diferentes capítulos deste Manual do Utilizador. Tal permitir-lhe-á referir-se fácil e imediatamente aos devidos itens ou portos de ligação do camcorder.

Painel Traseiro

1. Ilhó para a correia para o pescoço
2. Altifalante
3. Visor
4. Botões de direcção / Botão de gravação
5. Selector do modo (MODE) e controlo para iniciar / parar a gravação / reprodução

6. LED da energia
7. Ligação para o tripé
8. Botão para apagar (DEL)
9. Botão Ligar/Desligar

Painel Dianteiro

10. Lente
11. Microfone

Painel Esquerdo

12. Conector dos auscultadores (por trás da tampa protectora)
13. Compartimento da bateria / memória (por trás da tampa protectora)

Painel do Lado Direito

14. Porto USB*
15. Portos HDMI (tipo C)*

** Os portos USB e HDMI estão localizados por trás duma tampa protectora.*

Os Primeiros Passos

O camcorder é alimentado por uma bateria de lítio recarregável (PAC ELECTRONICS CO., LTD., PAC-0040). Quando adquirir o camcorder, a bateria não se encontra carregada. Carregue a bateria antes de a utilizar pela primeira vez com o dispositivo.

Carregar a Bateria

Insira a bateria recarregável na estação de carregamento SCOPE TECHNOLOGY CO., LTD, DJ04V20500A de forma a que os contactos (+) e (–) da bateria recarregável correspondam às mesmas marcas na estação de carregamento.

Assegure-se que ouve um clique quando a bateria encaixar no seu lugar no carregador. De seguida, ligue o cabo eléctrico ao carregador e a uma tomada eléctrica.

Para alimentar o camcorder, utilize apenas a bateria recarregável de lítio PAC-0040.

Se tencionar não utilizar o camcorder durante um longo período de tempo, remova a bateria recarregável.

Durante o carregamento, a bateria recarregável e o carregador aquecem. Tal não se trata de uma avaria.

O indicador de estado do carregador acende-se com a cor laranja enquanto a bateria está a carregar. Quando o processo de carregamento tiver terminado, o indicador de estado fica verde. Pode então inserir a bateria recarregável no camcorder. Dependendo do nível de carga, o ciclo de carregamento pode demorar até 3 horas.

Se, depois de inserir a bateria recarregável, o indicador continuar verde, tal significa que a bateria recarregável já está carregada ou que ela não está devidamente inserida. Neste caso, verifique as polaridades.

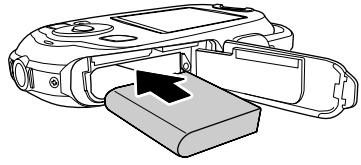
O carregador consome energia no modo "em espera". Para evitar qualquer tipo de consumo de energia, deve desligá-lo da rede eléctrica. Para tal, desligue o cabo eléctrico da tomada eléctrica.

Inserir a Bateria

Quando a bateria estiver completamente carregada, insira-a no camcorder de acordo com as instruções que se seguem.

1. Abra o compartimento da bateria / cartão de memória (13) empurrando-o cuidadosamente no local indicado e deslizando a tampa para baixo (consulte a figura).

2. Insira a bateria recarregável no camcorder.



3. Feche o compartimento da bateria com a tampa e deslize-a para cima até se ouvir um clique.

Inserir um Cartão SD (opcional)

Se utilizar o cartão de memória SD (não incluído na embalagem), a capacidade de armazenamento do camcorder aumenta podendo portanto guardar mais fotos e vídeos. Quando estiver inserido um cartão de memória, tudo o que for gravado será guardado nele. Se não estiver inserido nenhum cartão de memória, as fotografias e vídeos serão gravados na memória interna do camcorder.

1. Desligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Abra o compartimento da bateria / cartão de memória (13) empurrando-o cuidadosamente no local indicado e deslizando a tampa para baixo (consulte a figura).

3. De seguida, insira o cartão de memória com os contactos de metal virados para a ranhura do cartão. A etiqueta deve estar virada para o visor. Deslize o cartão completamente para dentro da ranhura até se ouvir um clique. Feche o compartimento do cartão de memória deslizando a tampa na direcção oposta.

*Se o cartão de memória ou a memória interna estiverem sem espaço livre, aparece no canto superior direito do visor um ícone com um ponto de exclamação e a mensagem **MEM.** O vídeo a ser de momento gravado será guardado e a gravação será cancelada.*

Remover o Cartão SD (opcional)

1. Desligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Para remover o cartão de memória, abra o compartimento da bateria / cartão de memória (veja acima) e, com cuidado, empurre para baixo o cartão inserido. Ele salta ligeiramente para fora de modo a poder segurá-lo e removê-lo.

Proteger o Cartão de Memória Contra Escrita

O cartão de memória tem uma lingueta de protecção contra escrita. Quando a protecção contra escrita está activada (consulte a devida figura abaixo), apenas é possível ver as imagens e vídeos existentes; não é possível apagá-los ou editá-los. Também não será possível gravar quaisquer novas imagens ou vídeos no cartão de memória.

Protecção contra escrita desactivada

Protecção contra escrita activada

Se inserir um cartão de memória protegido contra escrita, aparece no canto superior direito do visor um ícone "SD" com um ponto de exclamação vermelho. Neste caso, não será possível gravar vídeos ou fotografias.

Ligar e Desligar o Camcorder

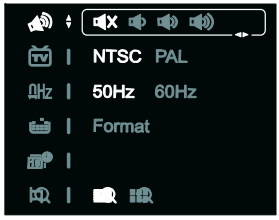
- Prima o botão Ligar/Desligar (9) para ligar o camcorder.
- Prima o botão Ligar/Desligar (9) para desligar o camcorder.

Verificar a Capacidade da Bateria Restante

No canto superior esquerdo do visor, encontra-se um pequeno ícone duma bateria que indica a capacidade da bateria actual.

Acertar a Data e as Horas

1. Ligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Prima simultaneamente o botão para apagar (DEL) (8) e o selector do modo (MODE) (5) para abrir o menu de configuração.



3. Prima o botão de direcção ▼ (4) quatro vezes para destacar o ícone da data e horas.
4. Prima o botão de gravação (4). A data e horas actuais aparecem com o ano destacado.

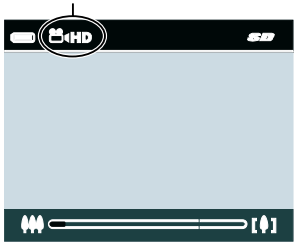
A data aparece no formato Ano/Mês/Dia, as horas no formato de 12 horas de 00:00 a 11:59. O sistema distingue entre ante meridian (AM) e post meridian (PM).

5. Utilize os botões de direcção ◀ ou ▶ (4) para alternar entre os campos do ano, mês, dia, horas, minutos, e segundos.
6. Prima os botões de direcção ▼ ou ▲ (4) para ajustar o valor do campo seleccionado.
7. Repita estes passos até acabar de acertar a data e as horas.
8. Quando terminar, prima o botão para gravar (4) para guardar a nova data e horas e voltar ao menu de configuração.
9. Prima simultaneamente o botão para apagar (DEL) (8) e o selector do modo (MODE) (5) para sair do menu de configuração.

Mudar de Modo de Funcionamento

1. Ligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Prima os botões de direcção ▲ ou ▼ (4) para alternar entre os modos de Gravação de Vídeo HD HD, Gravação de Vídeo WVGA WVGA, e Máquina Fotográfica . O modo de funcionamento de momento seleccionado é indicado por um ícone no canto superior esquerdo do ecrã.

Ícone do modo de funcionamento



Durante a gravação ou reprodução, o ícone do modo de funcionamento não é visível.

As definições HD e WVGA determinam o tamanho da gravação (resolução) em *pixels*. Como regra geral, quanto maior a resolução, mais espaço de armazenamento é necessário. Estão disponíveis as seguintes definições:

Designação	Resolução em pixels	Descrição
HD	1280 x 720	Qualidade elevada
WVGA	848 x 480	Qualidade normal
	2304 x 1296	Equivalente a uma resolução fotográfica de 3 megapixels

Gravar

Gravar Vídeos

1. Ligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Se o modo actual não for gravação de vídeo HD ou WVGA, seleccione-o utilizando os botões de direcção ▲ ou ▼ (4).
3. Prima o botão para gravar (4) para começar a gravar. Durante a gravação, o indicador de energia (6) pisca com a cor verde. Para além disso, um ponto vermelho com o nome “REC” aparece no canto superior esquerdo do ecrã.
4. Se necessário, utilize os botões de direcção ◀ ou ▶ (4) para seleccionar uma área maior ou mais pequena. Prima o botão ▶ para se aproximar ou o botão ◀ para se afastar.
5. Prima o botão para gravar (4) para parar de gravar. O indicador de energia (5) acende-se com a cor verde.

Durante a gravação, podem aparecer no visor diferentes ícones com informação sobre as definições actuais.

	Estado da bateria
HD	Modo de gravação (HD, WVGA, Fotografia)
SD	Se inseriu um cartão SD (não fornecido), o ícone SD aparece no canto superior direito do visor.
	Indicador do zoom

Durante a gravação ou reprodução, o ícone do modo de funcionamento não é visível.
A barra do zoom apenas é visível quando utilizar os botões de direcção ◀ ou ▶ (4) para seleccionar uma área maior ou mais pequena.

O tamanho máximo dum ficheiro com um único vídeo é aproximadamente 3,66 GB para gravações HD e aproximadamente 2,2 GB para gravações WVGA.

Tirar Fotografias

1. Ligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Se o modo actual não for Fotografia, seleccione-o utilizando os botões de direcção ▲ ou ▼ (4).
3. Se necessário, utilize os botões de direcção ◀ ou ▶ (4) para seleccionar uma área maior ou mais pequena. Prima o botão ▶ para se aproximar ou o botão ◀ para se afastar.
3. Prima o botão para gravar (4) para começar a gravar. A fotografia tirada aparece no visor durante alguns segundos. De seguida, o dispositivo volta ao modo de captura e pode tirar mais fotografias se assim o desejar.

No Modo de Fotografia, podem aparecer diferentes ícones no visor com informação sobre as definições actuais. Estes são idênticos aos ícones para a gravação de vídeo. Consulte também a página 21 – Gravar Vídeos.

Reproduzir

Pode reproduzir os vídeos e fotografias que gravou no ecrã do camcorder, num aparelho de televisão, ou no seu computador. As duas secções que se seguem mostram como reproduzir vídeos ou fotografias no visor do camcorder. Para além disso, se utilizar um cartão SD (não fornecido), pode copiar ficheiros de música para o cartão e utilizar o camcorder como um leitor de MP3 e desfrutar da sua música.

Reproduzir *Clips* de Vídeo

Para ser possível reproduzir as suas gravações no ecrã do camcorder, tem primeiro de mudar para o modo de reprodução. Proceda da seguinte forma:

1. Ligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Prima o botão de selecção do modo (MODE) (5) para alternar entre os modos Gravar (Fotografia e Vídeo) e Reproduzir (Fotografia, Vídeo e Música). Aparece uma previsualização do último ficheiro gravado.
3. Seleccione o vídeo desejado. Para tal, prima os botões de direcção ▲ ou ▼ (4) para saltar para a gravação seguinte ou anterior.

Aparece um contador no canto superior direito do visor mostrando o número da gravação actual e o número total de gravações. Por exemplo, 2/5 significa que a gravação actual é a segunda de entre cinco. Na parte de baixo do visor, aparece a duração do ficheiro de vídeo gravado.

Os vídeos podem ser distinguidos das fotografias pois o tempo de reprodução total apenas aparece para ficheiros de vídeo.

4. Prima o botão para gravar (4) para começar a reproduzir. Aparece um contador no canto inferior direito do ecrã indicando o tempo de reprodução do vídeo. À sua esquerda, aparece uma

barra de progresso mostrando a posição do tempo de reprodução actual relativamente à totalidade da gravação.

As seguintes funções especiais estão disponíveis durante a reprodução:

- Prima o botão para gravar (4) para pausar a reprodução. Prima novamente o botão para voltar a reproduzir.
- Prima os botões de direcção ▲ ou ▼ (4) para ajustar o volume do áudio. O volume actual é indicado por uma barra de ajuste.
- Prima o botão para apagar (DEL) (8) para parar de reproduzir.
- Prima os botões de direcção ◀ ou ▶ (4) múltiplas vezes para reproduzir rapidamente para trás ou para a frente. A velocidade de reprodução muda ciclicamente, cada vez que premir o botão, da seguinte forma: 2 x , 4 x, 8 x, 16 x, Normal.
- Prima o botão de selecção do modo (MODE) (5) múltiplas vezes para obter uma reprodução em câmara-lenta a 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 da velocidade normal de reprodução. Para sair do modo de reprodução em câmara-lenta, prima o botão de selecção do modo (MODE) (5) tantas vezes quantas as necessárias até alcançar a reprodução normal.

Vista de miniaturas: Volte ao modo de reprodução e prima o botão de direcção ◀ (4) para obter uma vista de miniaturas das suas gravações. De seguida, prima os botões de direcção ▲, ▼, ◀ ou ▶ (4) para seleccionar a gravação desejada e prima o botão de gravação (4) para a reproduzir.

Pode também ligar os auscultadores fornecidos para ouvir o som gravado. Para mais informação, consulte a página 36 – Ligar os Auscultadores.

Também pode reproduzir os vídeos gravados no seu aparelho de televisão ou computador. Para mais informação, consulte as páginas 32 e 34.

Reproduzir Fotografias

Para ser possível reproduzir as suas fotografias no ecrã do camcorder, tem primeiro de mudar para o modo de reprodução. Proceda da seguinte forma:

1. Ligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Prima o botão de selecção do modo (MODE) (5) para alternar entre os modos Gravar (Fotografia e Vídeo) e Reproduzir (Fotografia, Vídeo e Música). Aparece uma previsualização do último ficheiro gravado.
3. Seleccione a fotografia desejada. Para tal, prima os botões de direcção ▲ ou ▼ (4) para saltar para a gravação seguinte ou anterior.

Aparece um contador no canto superior direito do visor mostrando o número da gravação actual e o número total de gravações. Por exemplo, 2/5 significa que a gravação actual é a segunda de entre cinco.

As fotografias podem distinguir-se dos vídeos pois o tempo de reprodução total não aparece para fotografias.

Vista de miniaturas: Volte ao modo de reprodução e prima o botão de direcção ◀ (4) para obter uma vista de miniaturas das suas gravações. De seguida, prima os botões de direcção ▲, ▼, ◀ ou ▶ (4) para seleccionar a fotografia desejada e prima o botão de gravação (4) para a ver no modo de ecrã inteiro.

Reproduzir Música

Também pode utilizar o camcorder como um leitor MP3. Para tal, precisa dum cartão de memória SD (não fornecido) e, primeiro, copiar para ele os ficheiros de música desejados utilizando um computador. Consulte também a página 16 – Inserir um Cartão SD (opcional).

Aviso! Para poder reproduzir ficheiros de música MP3, tem de os colocar numa pasta chamada "MUSIC" do cartão SD. A pasta "MUSIC" deve ser criada na raiz do cartão SD ou o camcorder não conseguirá encontrar ou reproduzir os ficheiros MP3. Para além disso, note que quaisquer ficheiros contidos em subpastas da pasta "MUSIC" não serão reproduzidos.

1. Ligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Prima o botão de selecção do modo (MODE) (5) para alternar entre os modos Gravar (Fotografia e Vídeo) e Reproduzir (Fotografia, Vídeo e Música). Prima o botão de selecção do modo (MODE) (5) uma segunda vez para seleccionar a opção “Música” e de seguida prima o botão para gravar (4) para ver uma lista de todos os ficheiros de música encontrados.
3. Seleccione o ficheiro de música desejado. Para tal, prima os botões de direcção ▲ ou ▼ (4) para saltar para o ficheiro anterior ou seguinte.

Aparece um contador em cima ao centro no visor mostrando o número do ficheiro de música actual e o número total de ficheiros de música. Por exemplo, 2/5 significa que o ficheiro de música actual é o segundo de entre cinco.

4. Prima duas vezes o botão para gravar (4) para começar a reproduzir a música. Aparece um contador do tempo no centro do ecrã indicando o tempo de reprodução da música.

As seguintes funções especiais estão disponíveis durante a reprodução:

- Prima o botão para gravar (4) para pausar a reprodução. Prima novamente o botão para voltar a reproduzir.
- Prima os botões de direcção ▲ ou ▼ (4) para ajustar o volume do áudio. O volume actual é indicado por uma barra de ajuste.
- Prima o botão para apagar (DEL) (8) para parar de reproduzir.
- Para tal, prima os botões de direcção ◄ ou ► (4) para saltar para o ficheiro de música anterior ou seguinte.

30 segundos depois de premir um botão pela última vez, o visor desliga-se automaticamente mas a música continua a tocar. Esta funcionalidade foi concebida para poupar a energia da bateria. Prima qualquer botão para voltar a ligar o visor.

Depois de todas as músicas armazenadas no cartão SD (não fornecido) terem sido reproduzidas, a reprodução recomeça a partir do princípio.

Também pode ligar os auscultadores fornecidos para desfrutar de reprodução de música em qualidade estéreo. Para mais informação, consulte a página 36 – Ligar os Auscultadores.

O Menu de Configuração

O camcorder possui um menu de configuração que permite a personalização das propriedades básicas do seu camcorder.

1. Ligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Prima simultaneamente o botão para apagar (DEL) (8) e o selector do modo (MODE) (5) para abrir o menu de configuração.

3. Prima os botões de direcção ▲ ou ▼ (4) para seleccionar uma definição.
4. Prima os botões de direcção ◀ ou ▶ (4) para seleccionar uma opção.
5. Quando pronto, prima simultaneamente o botão para apagar (DEL) (8) e o selector do modo (MODE) (5) para sair do menu de configuração. Quaisquer mudanças serão automaticamente guardadas.

De seguida, descrevemos as opções disponíveis:

Som ao Ligar

Aqui pode activar ou desactivar o som ao ligar e ajustar o seu volume.

Norma de TV

Escolha entre os sistemas de televisão PAL ou NTSC. NTSC é o sistema de cor utilizado na América e Japão; PAL é utilizado na Europa. Esta definição apenas se aplica quando reproduzir utilizando um cabo de vídeo.

Filtro da Rede Eléctrica

Seleccione a frequência da rede eléctrica para evitar qualquer interferência causada por iluminação fluorescente. Na Europa, a frequência utilizada é 50 Hz; na América, é 60 Hz.

Formatar

Esta função permite-lhe apagar todo o conteúdo do cartão de memória e renovar a estrutura onde guarda os ficheiros no cartão de memória (formatação).

Aviso! Todos os vídeos, imagens e ficheiros de música serão apagados e não poderão ser recuperados. Assegure-se que todas as gravações que quer conservar foram copiadas para outro dispositivo de armazenamento de dados.

Data / Horas

Acerte a data e as horas (consulte também a página 18 – Acertar a Data e as Horas).

Compressão

A compressão determina o tamanho do ficheiro das suas gravações. Como regra geral, quanto mais baixa a compressão, mais espaço de armazenamento é necessário. Estão disponíveis as seguintes definições:

Compressão	Descrição
	Compressão baixa: oferece resolução mais elevada, mas é necessário mais espaço de armazenamento.
	Compressão elevada: requer menos espaço de armazenamento, mas oferece resolução mais baixa.

Apagar Gravações

Se necessário, pode apagar as gravações que não quiser ou em mau estado. Também pode apagar ficheiros para libertar algum espaço quando a memória interna ou a memória do cartão estiver cheia.

Apagar uma Gravação

1. Ligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Prima o botão de selecção do modo (MODE) (5) para alternar para o modo de reprodução (Fotografia e Vídeo). Aparece uma previsualização do último ficheiro gravado.
3. Seleccione a gravação que deseja apagar. Para tal, prima os botões de direcção ▲ ou ▼ (4) para saltar para a gravação seguinte ou anterior.
4. Prima o botão para apagar (DEL) (8) e prima os botões de direcção ◀ ou ▶ (4) para seleccionar o ícone (Apagar um único ficheiro).
5. De seguida, prima o botão para gravar (4) para confirmar o apagamento. Se decidir não apagar, volte ao ícone e prima o botão para gravar (4).

Aviso! Depois de apagar uma gravação, não a pode recuperar.

Apagar Todas as Gravações

Esta opção permite-lhe apagar todas as gravações (vídeos e fotografias) duma só vez.

1. Ligue o camcorder. Para tal, prima o botão Ligar/Desligar (9).
2. Prima o botão de selecção do modo (MODE) (5) para alternar para o modo de reprodução (Fotografia e Vídeo). Aparece uma previsualização do último ficheiro gravado.
3. Prima o botão para apagar (DEL) (8) e prima os botões de direcção ◀ ou ▶ (4) para seleccionar o ícone (Apagar todos os ficheiros). De seguida, prima o botão para gravar (4).
4. Seleccione então o ícone e prima o botão para gravar (4) para confirmar o apagamento, ou seleccione o ícone (Cancelar) e prima o botão para gravar (4) se não quiser apagar todas as gravações.

Aviso! Depois das gravações terem sido apagadas, não é possível recuperá-las.

Conectores e Portos

Ver Gravações num Ecrã de Televisão

Se é possível ver uma gravação no visor do camcorder, também é possível vê-la num aparelho de televisão normal. Para tal, a sua televisão necessita dum conector de Entrada de Vídeo adequado.

Dependendo dos conectores disponíveis no seu aparelho de televisão, pode utilizar o cabo AV ou o cabo HDMI. O cabo HDMI conduz imagem e som digitais fornecendo, portanto, a melhor qualidade possível.

Ligar através do Cabo HDMI

1. Assegure-se que o camcorder está desligado.
2. Abra a tampa dos portos (14) e (15) e insira o conector mais pequeno do cabo HDMI no porto HDMI (15) do camcorder.
3. Insira o conector maior do cabo HDMI no receptáculo HDMI do seu aparelho de televisão.
4. Seleccione o canal HDMI correspondente aos conectores de entrada acima no aparelho de televisão. Se necessário, leia o Manual do Utilizador do aparelho de televisão para mais informação sobre como fazer isto.
5. Prima o botão Ligar/Desligar (9) para ligar o camcorder. O visor do dispositivo fica desligado enquanto a imagem aparece no ecrã da televisão.
6. O resto funciona como de habitual; a única diferença é que a imagem aparece no ecrã de televisão em vez de no visor do dispositivo.

Ligar através do Cabo AV

1. Assegure-se que o camcorder está desligado.
2. Abra a tampa dos portos (14) e (15) e insira o conector do cabo AV no porto USB (14) do camcorder.
3. Insira os conectores de AV nas respectivas entradas do aparelho de televisão (conector amarelo na Entrada de Vídeo, conectores branco e vermelho na Entrada de Áudio). Consulte também o Manual do Utilizador do seu aparelho de televisão para mais informação.
4. Seleccione no aparelho de televisão o canal de AV correspondente aos conectores de entrada acima. Se necessário, leia o Manual do Utilizador do aparelho de televisão para mais informação sobre como fazer isto.
5. Prima o botão Ligar/Desligar (9) para ligar o camcorder. O visor do dispositivo fica desligado enquanto a imagem aparece no ecrã da televisão.
6. O resto funciona como de habitual; a única diferença é que a imagem aparece no ecrã de televisão em vez de no visor do dispositivo.

Transferir Gravações para o Computador

Há duas formas possíveis de copiar gravações do camcorder para um computador:

- Ligando o dispositivo a um computador através do cabo USB;
- Inserindo o cartão de memória (não incluído) num leitor de cartões.

Tenha cuidado ao mudar o nome de pastas e ficheiros. NÃO MUDE os nomes das pastas e ficheiros armazenados no dispositivo a partir do computador ou poderá não ser possível reproduzir os ficheiros aqui contidos com o camcorder.

Depois de copiar os ficheiros ou pastas para o computador, pode alterar o seu nome ou editá-los no computador.

Utilizar o Porto USB

Os sistemas operativos Windows® 7, Windows Vista™ e Windows® 2000/XP detectam automaticamente o camcorder como um dispositivo de armazenamento de massa.

1. Assegure-se que o camcorder está desligado.
2. Abra a tampa do porto e insira o conector do cabo USB no porto USB (14) do camcorder.
3. Insira o conector USB num porto USB livre do computador (que deve estar ligado).
4. Prima o botão Ligar/Desligar (9) para ligar o camcorder. O computador detectará a memória integrada ou o cartão de memória (se existente) como discos amovíveis e criará uma nova unidade com a próxima letra de unidade disponível. O

visor do camcorder fica desligado e o indicador de energia (6) acende-se com a cor verde.

5. Abra "O meu computador" no computador e faça um duplo clique na nova unidade de disco amovível. Encontra numa subpasta da pasta "DCIM" desta unidade todos os ficheiros gravados.
6. Agora pode copiar os ficheiros gravados no camcorder para uma pasta da sua escolha no disco duro do computador.

Enquanto o camcorder estiver ligado ao computador, os respectivos botões não funcionam. Para ser possível utilizar o botões do camcorder novamente, tem primeiro de o remover com segurança do computador. Note que não deve simplesmente desligar o cabo USB do computador, mas removê-lo com segurança. Proceda da seguinte forma:
Windows Vista® e Windows® XP/2000: Clique com o botão esquerdo do rato em "Adicionar Hardware com Segurança" na barra de tarefas perto do relógio do sistema.
Windows® 7: Clique com o botão direito na unidade de disco amovível e seleccione "Ejectar" a partir do menu de contexto que aparece.
Para mais informação, consulte o Manual do Utilizador ou a ajuda online do seu sistema operativo.

Utilizar um Leitor de Cartões

Se o seu computador possuir um leitor de cartões que suporte cartões de memória SD, pode ler directamente o conteúdo do cartão de memória (não fornecido). Para tal, desligue o camcorder e remova o cartão de memória (consulte a página 17 – Remover o Cartão SD (opcional)).

1. Insira o cartão de memória no leitor de cartões do computador (normalmente identificado como SD/MMC).
   O computador adiciona o cartão de memória à lista de unidades em “O meu computador”.
2. Abra “O meu computador” no computador e faça um duplo clique na unidade que representa o leitor de cartões.
   Encontra na pasta “DCIM” desta unidade todos os ficheiros gravados.
3. Agora pode copiar os ficheiros gravados no camcorder para uma pasta da sua escolha no disco duro do computador.

Ligar os Auscultadores

Pode ligar os auscultadores fornecidos SilverCrest IEHS 1000 para ouvir os ficheiros de vídeo ou música. Para reprodução de música, pode desfrutar das suas músicas em qualidade estéreo.

Exerça cuidado quando utilizar os auscultadores fornecidos. Utilizar os auscultadores a volume elevado pode danificar o aparelho auditivo do utilizador.

Para ligar os auscultadores:

1. Abra a tampa protectora (12) puxando com cuidado a parte de cima da tampa com uma unha.
2. Insira o conector tipo jack dos auscultadores no jack dos auscultadores que se encontra por trás da tampa protectora.

Apêndice

Instalar o Software

Requisitos do Sistema

- Windows® 7, Windows Vista™ ou Windows® XP
- Porto USB disponível ou leitor de cartões

Software

O software encontra-se no CD fornecido. Pode utilizá-lo para editar os seus vídeos e mesmo transferi-los facilmente para o YouTube, Facebook, etc., armazená-los em media AVCHD, ou criar álbuns de fotografias.

Antes de inserir o CD na unidade de CDs ou DVDs, ligue o camcorder ao computador, ou o software não detectará o camcorder e não se instalará.

1. Utilize o cabo USB para ligar o dispositivo ao computador (consulte a página 34 – Utilizar o porto USB).
2. Ligue o camcorder.
3. Introduza o CD fornecido na unidade de CDs ou DVDs do computador. O software deve instalar-se e lançar automaticamente. Se tal não acontecer, efectue um duplo clique no ficheiro “TotalMediaHDCam.exe” contido na pasta principal do CD.

   Os ficheiros armazenados no seu camcorder devem ser automaticamente importados para o TotalMediaHDCam. Depois de tal acontecer, pode editá-los. Para mais informação, consulte a ajuda online do TotalMediaHDCam.

Especificações Técnicas

Sensor de captura	Sensor CMOS de 1,0 megapixels
Lente	Lente fixa, distância focal: f = 3,99 mm, abertura: F = 2,8
LCD a cores	TFT de 2", 640 x 240 pixels
Velocidade obturador	1/2 s – 1/2000 s
Formato dos ficheiros	Vídeo: AVI (H-264, WVGA), 30 fps Fotografia: JPEG (EXIF), DCF, DPOF
Equilíbrio do branco	Automático
Compensação da exposição	-2,0 EV a +2,0 EV (automática)
Zoom	Zoom digital aproximadamente 2 x
Local de armazenamento	128 MB de memória *flash* interna (parcialmente utilizada pelo sistema operativo), cartão de memória SD (não fornecido)
Saída para TV	PAL, NTSC
Conectores e Portos	Jack de 3,5 mm para auscultadores, tensão máxima de saída: 100 mV USB 2.0 HDMI (tipo C)
Fonte de Energia	Bateria de lítio recarregável, PAC ELECTRONICS CO., LTD., PAC-0040 3,7 V, 1100 mAh
Temp. funcionamento	0 °C – 35 °C
Microfone	Integrado
Altifalante	Integrado
Dimensões	67 x 107 x 26 mm (L x A x P)
Peso	88 g (sem bateria)

Auscultadores	SilverCrest IEHS 1000 Voltagem característica de banda larga 245 mV
Carregador da bateria	SCOPE TECHNOLOGY CO., LTD, DJ04V20500A Entrada: 100-240 V AC, 50-60 Hz, 0,07A Saída: 4,2 V DC 500mA

Informação Relativa à Garantia

36 meses de garantia a partir da data de compra

Portugal

Advertência importante

SILVERCREST®

Caro utilizador,

Agradecemos pela sua decisão em adquirir um produto Silvercrest.

Leia atentamente a documentação fornecida ou consulte a Ajuda Online antes de colocar seu produto Silvercrest em funcionamento. Se houver algum problema que não possa ser solucionado pelo meio mencionado, consulte-nos, por favor, através da nossa Hotline.

Em caso de que uma solução por telefono não seja possível, a nossa línea directa procederá aos passos precisos, dependendo da avaria do aparelho. A qual implica a eliminação gratuita de falhas de material o fabrico.

Poderá obter informações actuais e respostas para as perguntas mais frequentes no nosso endereço de Internet: www.silvercrest.cc

Tenha em conta que a garantia para as baterias é de 12 meses.

Esta garantia é válida em Portugal.

Sua garantia legal ante o vendedor é mantida junto dessa garantia e não é limitada por esta última.

BT

36 month warranty

Número da Hotline

21 - 415 90 76

(Deixe preparado o número de série do aparelho!)

Fabricante:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Índice

Nota importante 45
Instrucciones de seguridad 45
Conformidad 49
Desecho de equipos usados 49
Introducción 51
Contenido del embalaje 51
Mandos y botones 52
Para empezar 54
Grabación 61
Grabar vídeos 61
Capturar fotografías 63
Reproducción 64
Reproducir videoclips 64
Reproducir fotografías 66
Reproducir música 67
Menú de configuración 69
Eliminar grabaciones 71
Conectores y puertos 73
Ver grabaciones en un televisor 73
Transferir grabaciones al ordenador 75

Conectar los auriculares 77

Apéndice 79

Instalar el software 79

Datos técnicos 80

Información sobre la garantía 82

Nota importante

Instrucciones de seguridad

- Antes de usar este dispositivo por primera vez, lea detenidamente las instrucciones correspondientes en este manual y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Verifique siempre que el dispositivo funcione debidamente.
- Conserve este manual y las instrucciones en un lugar seguro para cualquier referencia futura.
- Si vende o traspasa el producto, asegúrese de entregar también el presente manual.
- No intente abrir la carcasa del dispositivo ni desmontarla. Corre el riesgo de recibir una sacudida eléctrica. El mantenimiento y la reparación de componentes internos están reservados únicamente al personal técnico autorizado.
- No enfoque al sol u otras fuentes de luz intensa. De lo contrario puede dañar su vista.
- Mantenga el dispositivo alejado del agua y de otros líquidos. No toque el dispositivo con las manos mojadas y no lo exponga a la lluvia o a la nieve. La humedad puede causar un incendio o descargas eléctricas.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y de los animales para prevenir accidentes o daños en el dispositivo.
- Apague inmediatamente el dispositivo si emite humo o ruidos extraños. Contacte con el servicio al cliente. No intente repararlo por su cuenta.
- Emplee solamente el cargador DJ04V20500A incluido para recargar la batería del dispositivo.
- Utilice este dispositivo solamente con la batería incluida (PAC-0040) para evitar sobrecalentamiento, deformación de la carcasa, incendio, sacudidas eléctricas, explosión y otros peligros.

- Desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica antes de retirar la batería del cargador o antes de desconectar el cargador del cable de alimentación.
- En caso de defecto del dispositivo o de los accesorios, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- También cuando exista el riesgo de tormentas, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- No intente calentar, desmontar o cortocircuitar la batería recargable. No vierta la batería al fuego.

Advertencia: Nota sobre la desconexión de la red eléctrica

Para aislar completamente el cargador de la red eléctrica, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica. La toma eléctrica a la que vaya a conectar el cargador debe ser fácilmente accesible de manera que pueda desenchufar el cable de alimentación rápidamente en caso de emergencia. Para evitar cualquier riesgo de incendio, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado (p. ej. durante las vacaciones). No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.

Este equipo no ha sido diseñado para entornos con altas temperaturas o humedad y debe mantenerse libre de polvo. Colóquelo en una superficie estable y no coloque objetos sobre él.

Siempre garantice lo siguiente:

- No exponga el dispositivo a fuentes de calor (p. ej. radiadores).
- No deje que la luz solar o una luz artificial intensa incidan sobre el equipo.
- Evite el contacto con spray, agua y líquidos corrosivos y no utilice el equipo cerca del agua. No lo sumerja (no coloque recipientes con líquidos, p. ej. bebidas, jarrones, etc. encima o cerca del dispositivo).
- No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas) encima o al lado del dispositivo.

- No inserte objetos extraños en el equipo.
- No exponga el dispositivo a cambios de temperatura bruscos dado que ello puede provocar condensación.
- Evite exponer el equipo a golpes o vibraciones.

Niños

Los dispositivos eléctricos no son para los niños. No permita que los niños utilicen equipos eléctricos sin supervisión. Los niños no suelen ser conscientes de los posibles riesgos y peligros. Peligro de asfixia con las baterías recargables y las piezas pequeñas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Si se traga una pila accidentalmente, acuda inmediatamente a un médico. Mantenga todo material de embalaje fuera del alcance de los niños dado que hay riesgo de asfixia.

Cargador y batería recargable

Inserte la batería respetando la polaridad. No vierta baterías recargables al fuego. Retire la batería cuando no vaya a utilizar el equipo durante un tiempo prolongado.

Peligro de explosión

El empleo de modelos no compatibles puede causar explosión y muerte. Sustituya la batería solamente por una equivalente o una recomendada por el fabricante. No cambie la batería en un entorno susceptible a explosión. A la hora de insertar o retirar un batería se pueden producir chispas capaces de causar una explosión. Generalmente, las áreas susceptibles a explosión vienen señalizadas como tales. Entre ellas se encuentran instalaciones de almacenamiento de combustible como bajo cubierta en un barco, instalaciones con depósitos o tuberías de combustible, entornos donde el aire contiene sustancias inflamables (p.ej. cereales, polvo metálico etc.) y áreas en las que normalmente está obligado a apagar el motor de su vehículo.

Proteja el medio ambiente. No vierta las pilas o baterías usadas a la basura doméstica. Debe depositarlas en un centro de recogida especial.

Cables

Sujete los cables siempre en el conector y nunca en el cable, sobre todo al desconectarlos. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas, dado que podría causar un cortocircuito o exponerse a sacudidas eléctricas. No coloque el dispositivo, objetos pesados o muebles encima del cable y procure que el cable no sea doblado (sobre todo en el enchufe) ni pisado. No haga nudos con el cable y no lo ate junto con otros cables. Instale los cables de forma que nadie pueda tropezar y que no obstruyan el camino. Un cable de alimentación dañado puede producir incendios o sacudidas eléctricas. Inspeccione el cable de alimentación regularmente. Utilice solamente tomas adaptadoras o cables de extensión homologados.

Reparación y mantenimiento

Una reparación o un mantenimiento serán necesarios cuando el cargador o la carcasa de la cámara de vídeo DV-1000HD se hayan dañado de cualquier forma, si líquidos u objetos han entrado en la unidad, si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído. En caso de humo, ruido u olor anormal, apague enseguida el dispositivo y desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica. En estos casos, deje de utilizar el equipo y déjelo comprobar por un técnico autorizado. Contacte con personal técnico cualificado cuando necesite mantenimiento.

Uso destinado

Este equipo es un dispositivo electrónico del grupo de la electrónica de la información. Ha sido diseñado para grabar y reproducir vídeos y fotografías así como para reproducir archivos de música. Sólo está destinado al uso privado y no es para uso industrial o comercial. Por defecto, este producto no ha sido diseñado con fines médicos, de salvamento, rescate o soporte vital. Sólo debe emplear cables y equipos periféricos que cumplan la normativa en cuanto a seguridad y compatibilidad electromagnética y que garanticen un blindaje suficiente.

No realice modificaciones al dispositivo o a los accesorios suministrados por su cuenta. El fabricante no será responsable de cualquier daño resultante de modificaciones no autorizadas. Además, si modifica el dispositivo, perderá la garantía.

Peligro por ruido excesivo

Tenga cuidado al usar los auriculares incluidos. Escuchar música o sonido a volumen elevado puede dañar el aparato auditivo del usuario.

Conformidad

CE

Este equipo y los accesorios incluidos han sido revisados y aprobados respecto al cumplimiento de los requisitos básicos y otras normas relevantes de la Directiva de tolerancia electromagnética 2004/108/EC y de la Directiva de aparatos de baja tensión 2006/95/EC. También encontrará la Declaración de Conformidad al final de este manual del usuario.

Cualquier modificación del equipo que no haya sido recomendada por el fabricante puede provocar que estas normativas ya no se cumplan. Emplee sólo complementos y accesorios recomendados por el fabricante. Si no emplea este dispositivo en la República Federal de Alemania, observe la legislación y las directivas del país en el que lo emplea.

Desecho de equipos usados

Los dispositivos señalizados con este símbolo están sujetos a la Directiva Europea 2002/96/EC. Todos los aparatos eléctricos y electrónicos usados se deben depositar en centros habilitados, y no se deben verter en ningún caso con los residuos domésticos.

Participe activamente en la protección del medio ambiente y de su propia salud respetando las normas de desecho de los aparatos usados. Para más información sobre el desecho y reciclaje,

póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los centros de recogida o la tienda en donde adquirió el producto.

Proteja el medio ambiente. No vierta las pilas o baterías usadas a la basura doméstica. Debe depositarlas en un centro de recogida especial.

Iconos usados en el manual

Este icono denota información importante para garantizar un manejo seguro del producto y la seguridad del usuario.

Este icono denota más información sobre el tema.

Este icono le advierte de posibles daños en el sistema auditivo del usuario.

Introducción

Contenido del embalaje

Cámara de vídeo DV-1000HD

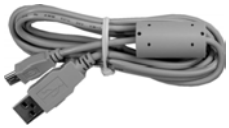
Estuche

Batería PAC ELECTRONICS CO., LTD., PAC-0040

Cargador SCOPE TECHNOLOGY CO., LTD, DJ04V20500A y cable de alimentación

Cable AV

Cable HDMI



Cable USB

Auriculares SilverCrest IEHS 1000

CD con software

Manual del usuario (no ilustrado)

Mandos y botones

Para una ilustración adicional de los elementos y botones y sus números correspondientes, consulte la portada desplegable de este Manual del usuario. Puede dejar esta página desplegada mientras lea los diferentes capítulos de este Manual del usuario. De esta manera, siempre tendrá la referencia al elemento o puerto de conexión en cuestión a la vista.

Panel posterior

1 Asa para collar
2 Altavoz
3 Pantalla
4 Botones de dirección / botón de grabación
5 Selector de modo (MODE) e iniciar/ detener grabación/ reproducción
6 Indicador de alimentación
7 Conexión para trípode

8 Botón Borrar (DEL)

9 Botón de encendido/apagado

Panel frontal

10 Objetivo

11 Micrófono

Panel izquierdo

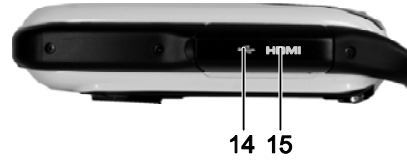
12 Salida para auriculares (detrás de la tapa protectora)

13 Compartimento de batería/ tarjeta de memoria (detrás de la tapa protectora)

Panel derecho

14 Puerto USB*

15 Puerto HDMI (tipo C)*



** los puertos USB y HDMI se encuentran detrás de una tapa protectora.*

Para empezar

La cámara de vídeo se alimenta con una batería de litio-ión (PAC ELECTRONICS CO., LTD., PAC-0040). Esta batería no viene cargada de fábrica. Debe cargarla antes de usar la cámara por primera vez.

Cargar la batería

Inserte la batería en el cargador SCOPE TECHNOLOGY CO., LTD, DJ04V20500A de manera que los bornes (+) y (-) de la batería coincidan con los del cargador (ver las marcas).

Asegúrese de que la batería quede bien fijada en el cargador. Luego, conecte el cable de alimentación al cargador e inserte el cable de alimentación en una toma eléctrica.

Para alimentar la cámara, emplee sólo la batería de litio-ion PAC-0040.

Retire la batería cuando no vaya a utilizar la cámara durante un tiempo prolongado.

Durante la carga, es posible que la batería y el cargador se calienten. Esto no es un mal funcionamiento.

El indicador de estado del cargador se ilumina de color naranja mientras la batería se esté cargando. Cuando la carga haya terminado, el indicador de estado cambia a color verde. Entonces podrá insertar la batería en la cámara de vídeo. Según el nivel de carga, el ciclo de carga puede durar hasta 3 horas.

Si, después de insertar la batería recargable, el indicador permanece verde, la batería ya está totalmente cargada o no ha sido insertada debidamente. En este caso, verifique la polaridad.

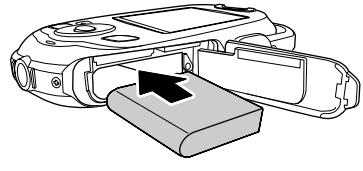
El cargador sigue consumiendo energía aunque no tenga insertada ninguna batería. Para evitar cualquier consumo energético, se recomienda que lo desconecte de la red eléctrica. Para ello, desconecte el enchufe de la toma eléctrica.

Insertar la batería

Cuando la batería se haya cargado totalmente, insértela en la cámara de vídeo como se explica a continuación.

1. Abra el compartimento de la batería/tarjeta de memoria (13) empujando ligeramente la tapa como indicado y deslizándola hacia abajo (véase la figura).

2. Inserte la batería en la videocámara.



3. Cierre el compartimento de la batería cerrando la tapa y deslizándola hacia arriba hasta que quede correctamente colocada (oirá un clic).

Insertar una tarjeta de memoria SD (opcional)

Con una tarjeta de memoria SD (no incluida) puede ampliar la capacidad de almacenamiento de su cámara de vídeo y así guardar más fotografías y vídeos. Si tiene insertada una tarjeta de memoria, todos los contenidos de la cámara se guardarán en ella. Si no hay ninguna tarjeta de memoria insertada, las fotos y los videoclips se guardarán en la memoria interna de la videocámara.

1. Apague la videocámara. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Abra el compartimento de la batería/tarjeta de memoria (13) empujando ligeramente la tapa como indicado y deslizándola hacia abajo (véase la figura).

3. A continuación, inserte la tarjeta de memoria con los contactos metálicos orientados hacia adelante en la ranura de la tarjeta. La etiqueta debe quedar orientada hacia el lado de la pantalla. Inserte la tarjeta completamente en la ranura hasta que quede correctamente colocada (oirá un clic). Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria deslizándola en el sentido opuesto.

*Si se agota la capacidad de almacenamiento de la tarjeta de memoria o de la memoria interna, en la esquina superior derecha de la pantalla aparecerán un icono con un signo de exclamación y el mensaje **MEM**. El video que está siendo grabado actualmente se guardará y la grabación termina.*

Extraer una tarjeta de memoria SD (opcional)

1. Apague la videocámara. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Para extraer la tarjeta, abra el compartimento de la batería/tarjeta de memoria (véase arriba) y presione suavemente en la tarjeta insertada. La tarjeta sobresaldrá un poco, de forma que podrá coger y extraerla.

Proteger la tarjeta de memoria contra escritura

La tarjeta de memoria lleva una pestaña para protegerla contra escritura. Con la protección activada (véase la figura abajo a la derecha), solamente podrá ver las imágenes y los vídeos grabados en la tarjeta y no podrá borrar ni editarlos. Tampoco podrá grabar nuevas fotografías o vídeos en la tarjeta de memoria.

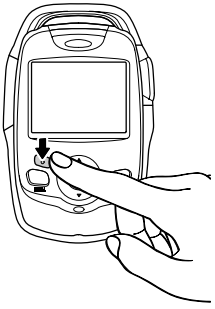
Escritura posible

Tarjeta protegida

S inserta una tarjeta de memoria protegida contra escritura, en la esquina superior derecha de la pantalla aparecerá un icono "SD" con un signo de exclamación rojo. En este caso, no podrá grabar vídeos ni fotos.

Encender y apagar la cámara de vídeo

- Pulse el botón de encendido/apagado (9) para encender la videocámara.
- Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado (9) para apagar la videocámara.

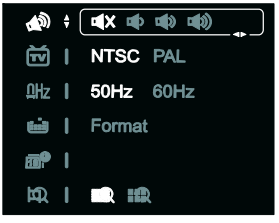


Verificar la carga restante de la batería

El icono de batería ubicado en la esquina superior izquierda de la pantalla muestra el nivel de carga restante de la batería.

Ajustar fecha y hora

1. Encienda la cámara de vídeo. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Pulse simultáneamente el botón Borrar (DEL) (8) y el selector de modo (MODE) (5) para abrir el menú de configuración.



3. Pulse cuatro veces el botón de dirección ▼ (4) para resaltar el icono Fecha y hora .
4. Pulse el botón de grabación (4). Se mostrarán la fecha y hora actuales y el año quedará resaltado.

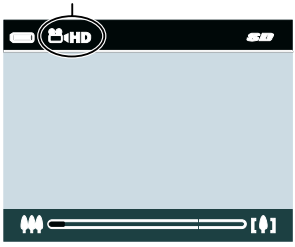
La fecha aparecerá con la notación año/mes/día y la hora en formato de 12 horas, desde las 00:00 hasta las 11:59. El sistema distingue entre hora antemeridiano (AM) y posmeridiano (PM).

5. Pulse los botones de dirección ◀ o ▶ (4) para alternar entre los campos del año, del mes, del día, de las horas, de los minutos y de los segundos.
6. Pulse los botones de dirección ▼ o ▲ (4) para ajustar el valor de la opción seleccionada.
7. Repita estos pasos hasta que haya ajustado correctamente la fecha y la hora.
8. Cuando haya terminado, pulse el botón de grabación (4) para guardar la configuración y volver al menú de configuración.
9. Pulse simultáneamente el botón Borrar (DEL) (8) y el selector de modo (MODE) (5) para salir del menú de configuración.

Seleccionar el modo operativo

1. Encienda la cámara de vídeo. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Pulse los botones de dirección ▲ o ▼ (4) para alternar entre los modos Grabación de vídeo HD , Grabación de vídeo WVGA y Cámara de fotos . El modo operativo actualmente seleccionado viene indicado por un icono en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Icono del modo operativo



Durante la grabación o reproducción, el icono de modo operativo no aparece.

Los ajustes HD y WVGA determinan el tamaño de las grabaciones (resolución) en píxeles. Como regla general: Cuanto mayor la resolución, más espacio de memoria se requiere. Puede escoger uno de los ajustes siguientes:

Indicación	Resolución en píxeles	Descripción
HD	1280 x 720	Alta calidad
WVGA	848 x 480	Calidad normal
	2304 x 1296	Equivale a una resolución fotográfica de 3 megapíxeles

Grabación

Grabar vídeos

1. Encienda la cámara de vídeo. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Si el modo operativo no está ajustado en Grabación de vídeo HD o WVGA, selecciónelo mediante los botones ▲ o ▼ (4).
3. Pulse el botón de grabación (4) para iniciar la grabación. Durante la grabación, el indicador de alimentación (6) parpadea en verde. Además, aparecerá un punto rojo con la inscripción “REC” en la esquina superior izquierda de la pantalla.
4. Si fuera necesario, utilice los botones ◀ o ▶ (4) para seleccionar un área más grande o más pequeña de la escena. Pulse el botón ▶ para acercar o pulse el botón ◀ para alejar la escena.
5. Pulse el botón de grabación (4) para detener la grabación. El indicador de alimentación (5) se iluminará de color verde.

Durante la grabación, varios iconos pueden aparecer en pantalla para informarle de los ajustes actualmente seleccionados.

	Estado de la batería
	Modo de grabación (HD, WVGA, Foto)
	Si hubiera insertado una tarjeta de memoria SD (no incluida), en la esquina superior derecha de la pantalla aparecerá el icono SD.
	Indicador de zoom

Durante la grabación o reproducción, el icono de modo operativo no aparece.
La barra de zoom sólo aparecerá mientras pulse los botones ◀ o ▶ (4) para seleccionar un área de la escena más grande o más pequeña.

El tamaño máximo por archivo de vídeo es de unos 3,66 GB para grabaciones de alta definición (HD) y de unos 2,2 GB para grabaciones con resolución WVGA.

Capturar fotografías

1. Encienda la cámara de vídeo. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Si el modo operativo no está ajustado en Fotografía, selecciónelo mediante los botones de dirección ▲ o ▼ (4).
3. Si fuera necesario, utilice los botones ◀ o ▶ (4) para seleccionar un área más grande o más pequeña de la escena. Pulse el botón ▶ para acercar o pulse el botón ◀ para alejar la escena.
3. Pulse el botón de grabación (4) para iniciar la grabación. La foto tomada aparece en pantalla tras unos segundos. A continuación, la cámara vuelve al modo de captura fotográfica y podrá tomar más fotos, si lo desea.

En el modo de captura fotográfica, varios iconos pueden aparecer en pantalla para informarle de los ajustes actualmente seleccionados. Éstos son idénticos a los iconos para la grabación de vídeo. Véase también la página 61 – Grabar vídeos.

Reproducción

Puede reproducir sus vídeos y fotos en la pantalla de la videocámara, en un televisor o en su ordenador. Las dos secciones siguientes explican cómo reproducir sus vídeos o fotos en la pantalla de la videocámara. Además, si utiliza una tarjeta SD (no incluida), podrá copiar archivos de música en la tarjeta y emplear la videocámara como reproductor MP3 para poder disfrutar de la música.

Reproducir videoclips

Para poder reproducir vídeos en la pantalla de la videocámara, primero tendrá que pasar al modo de reproducción. Esto se puede realizar como sigue:

1. Encienda la cámara de vídeo. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Pulse varias veces el botón de selección de modo (MODE) (5) para alternar entre los modos Grabación (Vídeo y Foto) y Reproducción (Vídeo, Foto y Música). Se mostrará una vista previa del último archivo grabado.
3. Seleccione el vídeo deseado. Para ello, pulse los botones de dirección ▲ o ▼ (4) para pasar a la grabación siguiente o anterior.

En la esquina superior derecha de la pantalla aparecerá un contador indicando el número de la grabación actual y el número total de grabaciones. Así, por ejemplo, 2/5 significa que la grabación actual es la segunda de cinco. Abajo en la pantalla se indica la duración del archivo de vídeo.

Los videos se pueden distinguir de fotografías dado que el tiempo total de reproducción sólo aparece para los archivos de vídeo.

4. Pulse el botón de grabación (4) para iniciar la reproducción. En la esquina superior derecha de la pantalla aparecerá un

contador indicando el tiempo de reproducción del vídeo. A su izquierda aparece una barra de progreso con la posición actual de la reproducción con respecto a la grabación total.

Durante la reproducción dispone de las siguientes funciones especiales:

- Pulse el botón de grabación (4) para pausar la reproducción. Pulse el botón de nuevo para reanudar la reproducción.
- Pulse los botones de dirección ▲ o ▼ (4) para ajustar el volumen sonoro. El volumen actual viene indicado por una barra de ajuste.
- Pulse el botón Borrar (DEL) (8) para detener la reproducción.
- Pulse varias veces los botones de dirección ◀ o ▶ (4) para un retroceso o avance rápidos. Con cada pulsación del botón, la velocidad de reproducción cambiará como sigue: 2x, 4x, 8x, 16x, Normal.
- Pulse varias veces el selector de modo (MODE) (5) para alternar la velocidad de reproducción entre 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16 de la velocidad normal. Para salir de la reproducción lenta, pulse el selector de modo (MODE) (5) tantas veces como sea necesario hasta alcanzar la velocidad de reproducción normal.

Vista de miniaturas: Cambie al modo de reproducción y pulse el botón de dirección ◀ (4) para obtener una vista en miniatura de sus grabaciones. Luego pulse los botones de dirección ▲, ▼, ◀ o ▶ (4) para seleccionar la grabación deseada y pulse el botón de grabación (4) para reproducirla.

También puede conectar los auriculares suministrados para escuchar el sonido grabado. Para más información, véase la página 77 - Conectar los auriculares.

También puede visualizar los vídeos grabados en su televisor u ordenador. Para más información, véanse las páginas 73 y 75.

Reproducir fotografías

Para poder reproducir fotos en la pantalla de la videocámara, primero tendrá que pasar al modo de reproducción. Esto se puede realizar como sigue:

1. Encienda la cámara de vídeo. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Pulse varias veces el botón de selección de modo (MODE) (5) para alternar entre los modos Grabación (Vídeo y Foto) y Reproducción (Vídeo, Foto y Música). Se mostrará una vista previa del último archivo grabado.
3. Seleccione la fotografía deseada. Para ello, pulse los botones de dirección ▲ o ▼ (4) para pasar a la grabación siguiente o anterior.

En la esquina superior derecha de la pantalla aparecerá un contador indicando el número de la grabación actual y el número total de grabaciones. Así, por ejemplo, 2/5 significa que la grabación actual es la segunda de cinco.

Las fotos se pueden distinguir de los vídeos dado que el tiempo total de reproducción no aparece para los archivos de fotos.

Vista de miniaturas: Cambie al modo de reproducción y pulse el botón de dirección ◀ (4) para obtener una vista en miniatura de sus grabaciones. Luego pulse los botones de dirección ▲, ▼, ◀ o ▶ (4) para seleccionar la foto deseada y pulse el botón de grabación (4) para verla a pantalla completa.

Reproducir música

También puede utilizar su videocámara como reproductor MP3. Para ello necesitará una tarjeta de memoria SD (no incluida) donde primero tendrá que copiar sus archivos de música con el ordenador. Véase también página 56 - Insertar una tarjeta de memoria SD (opcional)

Advertencia: Para poder reproducir archivos de música MP3, tendrá que copiarlos en una carpeta denominada "MUSIC" de la tarjeta SD. La carpeta "MUSIC" debe crearse en la carpeta principal de la tarjeta SD. De lo contrario, su videocámara no podrá encontrar los archivos MP3. Además, no se pueden reproducir los archivos de música contenidos en cualquier subcarpeta de la carpeta "MUSIC".

1. Encienda la cámara de vídeo. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Pulse varias veces el botón de selección de modo (MODE) (5) para alternar entre los modos Grabación (Vídeo y Foto) y Reproducción (Vídeo, Foto y Música). Pulse el selector de modo (MODE) (5) otra vez para seleccionar la opción "Music" y luego pulse el botón de grabación (4) para mostrar una lista de los archivos de música encontrados.
3. Seleccione el archivo de música deseado. Para ello, pulse los botones de dirección ▲ o ▼ (4) para pasar al archivo anterior o siguiente.

Arriba en el centro de la pantalla aparecerá un contador indicando el número del archivo de música actual y el número total de archivos de música. Así, por ejemplo, 2/5 significa que el archivo de música actual es el segundo de cinco.

4. Pulse dos veces el botón de grabación (4) para iniciar la reproducción musical. En medio de la pantalla aparecerá un contador indicando el tiempo de reproducción de la canción.

Durante la reproducción dispone de las siguientes funciones especiales:

- Pulse el botón de grabación (4) para pausar la reproducción. Pulse el botón de nuevo para reanudar la reproducción.
- Pulse los botones de dirección ▲ o ▼ (4) para ajustar el volumen sonoro. El volumen actual viene indicado por una barra de ajuste.
- Pulse el botón Borrar (DEL) (8) para detener la reproducción.
- Pulse los botones de dirección ◀ o ▶ (4) para pasar al archivo de música anterior o siguiente.

La pantalla se apagará automáticamente 30 segundos después de la última pulsación de un botón, pero la reproducción musical continuará. Esta función ha sido diseñada para ahorrar energía. Pulse cualquier botón para volver a activar la pantalla.

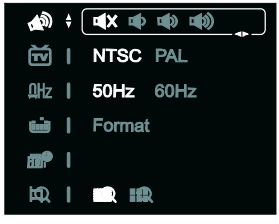
Después de haberse reproducido todas las canciones almacenadas en la tarjeta SD (no incluida), la reproducción reanudará desde el principio.

También puede conectar los auriculares suministrados al dispositivo para disfrutar de la reproducción musical en estéreo. Para más información, véase la página 77 - Conectar los auriculares.

Menú de configuración

La videocámara incluye un menú de configuración con el cual podrá personalizar el dispositivo según sus necesidades.

1. Encienda la cámara de vídeo. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Pulse simultáneamente el botón Borrar (DEL) (8) y el selector de modo (MODE) (5) para abrir el menú de configuración.



3. Pulse los botones de dirección ▲ o ▼ (4) para seleccionar un ajuste.
4. Pulse los botones de dirección ◀ o ▶ (4) para seleccionar una opción.
5. Cuando haya terminado, pulse simultáneamente el botón Borrar (DEL) (8) y el selector de modo (MODE) (5) para salir del menú de configuración. Los cambios se guardarán automáticamente.

Las opciones disponibles son las siguientes:

Sonido al encender

Aquí puede activar o desactivar el sonido que se emite al encender el dispositivo y ajustar su volumen.

Norma televisiva

Elija entre las normas televisivas PAL y NTSC. En América y en Japón se utiliza la norma televisiva NTSC; en Europa la norma televisiva PAL. Este ajuste sólo tiene repercusión cuando reproduzca contenidos con el cable de vídeo conectado.

Filtro de red

Seleccione la frecuencia de red para prevenir cualquier interferencia causada por la luz fluorescente. En Europa, se utiliza una frecuencia de 50 Hz; en América, una frecuencia de 60Hz.

Formatear

Esta función le permite borrar todo el contenido de la tarjeta de memoria y regenerar la estructura de archivos en la tarjeta (formateado).

Advertencia: Todos los vídeos, las fotos y los archivos de música guardados se borrarán definitivamente (no se podrán recuperar). Asegúrese por lo tanto de realizar copias de seguridad de todos los datos que desee conservar en otro soporte.

Fecha/Hora

Ajuste la fecha y la hora (véase también la página 58 - Ajustar fecha y hora).

Compresión

La compresión determina el tamaño del archivo de sus grabaciones. Como regla general: Cuanto menor la compresión, más espacio de memoria se requiere. Puede escoger uno de los ajustes siguientes:

Compresión	Descripción
	Compresión baja: ofrece una resolución mayor, pero requiere más espacio de memoria.
	Compresión alta: requiere menos espacio de memoria, pero ofrece una resolución menor.

Eliminar grabaciones

Si lo desea, puede borrar grabaciones no deseadas o que no hayan salido satisfactoriamente. También puede borrar archivos para liberar espacio cuando la memoria interna o la tarjeta de memoria hayan quedado llenas.

Eliminar una grabación

1. Encienda la cámara de vídeo. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Pulse el botón de selección de modo (MODE) (5) para pasar al modo de reproducción (foto y vídeo). Se mostrará una vista previa del último archivo grabado.
3. Seleccione la grabación que desee eliminar. Para ello, pulse los botones de dirección ▲ o ▼ (4) para pasar a la grabación siguiente o anterior.
4. Pulse el botón Borrar (DEL) (8) y luego los botones de dirección ◀ o ▶ (4) para seleccionar el icono (Borrar un único archivo).
5. Luego pulse el botón de grabación (4) para confirmar el borrado. Si decidiera no borrar los datos, seleccione el icono y pulse el botón de grabación (4).

Advertencia: En cuanto se haya borrado una grabación, no se podrá recuperar.

Eliminar todas las grabaciones

Con esta opción podrá borrar todas las grabaciones (vídeos y fotos) a la vez.

1. Encienda la cámara de vídeo. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (9).
2. Pulse el botón de selección de modo (MODE) (5) para pasar al modo de reproducción (foto y vídeo). Se mostrará una vista previa del último archivo grabado.
3. Pulse el botón Borrar (DEL) (8) y luego los botones de dirección ◀ o ▶ (4) para seleccionar el icono (Borrar todos los archivos). A continuación, pulse el botón de grabación (4).
4. Seleccione el icono y pulse el botón de grabación (4) para confirmar el borrado. O seleccione el icono (Cancelar) y pulse el botón de grabación (4) si no desea borrar las grabaciones.

Advertencia: En cuanto se hayan borrado las grabaciones, no se podrán recuperar.

Conectores y puertos

Ver grabaciones en un televisor

Cualquier grabación que pueda ver en la cámara de vídeo, la puede ver también en un televisor tradicional. Para ello, el televisor debe poseer un conector de entrada de vídeo apropiado.

Según los conectores disponibles en su televisor, puede usar el cable AV o el cable HDMI. El cable HDMI proporciona un sonido y una imagen digitales que garantizan una calidad óptima.

Conectar mediante el cable HDMI

1. Apague la cámara de vídeo.
2. Abra la tapa de los puertos (14) y (15) e inserte el conector menor del cable HDMI en el puerto HDMI (15) de la videocámara.
3. Conecte el conector mayor del cable HDMI en la toma HDMI de su televisor.
4. Seleccione el canal HDMI correspondiente a los conectores de entrada empleados en el televisor. Si fuera necesario, consulte el manual de su televisor para obtener más información sobre cómo hacerlo.
5. Pulse el botón de encendido/apagado (9) para encender la videocámara. La pantalla de la cámara quedará apagada mientras se muestre la imagen en el televisor.
6. Por lo demás, el dispositivo se puede manejar como de costumbre. La única diferencia es que la imagen se mostrará en el televisor en lugar de la pantalla incorporada.

Conectar mediante el cable AV

1. Apague la cámara de vídeo.
2. Abra la tapa de los puertos (14) y (15) e inserte el conector del cable AV en el puerto USB (14) de la videocámara.
3. Inserte los conectores AV en las entradas correspondientes de su televisor (conector amarillo en VIDEO IN, conectores blanco y rojo en AUDIO IN). Consulte también el manual de su televisor para más información.
4. Seleccione el canal de AV correspondiente a los conectores de entrada empleados en el televisor. Si fuera necesario, consulte el manual de su televisor para obtener más información sobre cómo hacerlo.
5. Pulse el botón de encendido/apagado (9) para encender la videocámara. La pantalla de la cámara quedará apagada mientras se muestre la imagen en el televisor.
6. Por lo demás, el dispositivo se puede manejar como de costumbre. La única diferencia es que la imagen se mostrará en el televisor en lugar de la pantalla incorporada.

Transferir grabaciones al ordenador

Existen dos formas de copiar grabaciones de la cámara de vídeo al ordenador:

- conectando el dispositivo a un ordenador a través del cable USB
- insertando la tarjeta de memoria (no incluida) en un lector de tarjetas

Tenga especial cuidado al renombrar los archivos y las carpetas. NO intente cambiar desde el ordenador el nombre de la carpeta o de los archivos almacenados en el dispositivo. De lo contrario, no podrá reproducir ninguno de ellos con la videocámara.

Una vez copiados los archivos y las carpetas al ordenador, puede renombrar o editarlos en él.

Utilizar el puerto USB

Los sistemas operativos Windows® 7, Windows Vista® y Windows® XP/2000 detectarán automáticamente la cámara como un dispositivo de almacenamiento masivo.

1. Apague la cámara de vídeo.
2. Abra la tapa de los puertos e inserte el conector del cable USB en el puerto USB (14) de la videocámara.
3. Inserte el conector USB en un puerto USB libre del ordenador encendido.
4. Pulse el botón de encendido/apagado (9) para encender la videocámara. El ordenador detectará automáticamente la memoria incorporada o la tarjeta de memoria insertada (si es el caso) como un disco extraíble y le asignará una nueva unidad con la letra siguiente disponible. La pantalla de la videocámara

se queda apagada y el indicador de alimentación (6) se ilumina de color verde.

5. En el ordenador, abra Mi PC y haga doble clic en la nueva unidad de disco extraíble. Todos los archivos grabados se encuentran en una subcarpeta de la carpeta "DCIM" en esta unidad de disco.
6. Ahora puede copiar los archivos grabados de la cámara a una carpeta del disco duro de su ordenador.

Mientras tenga la videocámara conectada al ordenador, sus botones no funcionarán. Para poder manejar nuevamente los botones de la videocámara, primero tendrá que desconectarla con seguridad del ordenador. Tenga en cuenta que no debería simplemente desconectar el cable USB del ordenador, sino que debería quitar el hardware con seguridad. Esto se puede realizar como sigue:

Windows Vista® y Windows® XP/2000: haga clic con el botón izquierdo del ratón en el icono "Quitar hardware con seguridad" situado en la barra de tareas, al lado del reloj.

Windows® 7: con el botón derecho del ratón, haga clic en la unidad de disco extraíble y luego seleccione el comando “Expulsar” del menú contextual.

Para más información, véase el Manual del usuario o la Ayuda de su sistema operativo.

Utilizar un lector de tarjetas

Si su ordenador viene equipado con un lector de tarjetas que admite tarjetas de memoria SD (no incluida), podrá leer el contenido de la tarjeta directamente. Para ello, apague la videocámara y extraiga la tarjeta de memoria (véase página 57 - Extraer una tarjeta de memoria SD (opcional)).

1. Inserte la tarjeta de memoria en el lector de tarjetas de su ordenador (generalmente identificado como SD/MMC).
   El PC agregará el contenido de la tarjeta bajo la letra de la unidad de disco correspondiente al lector de tarjetas en Mi PC.
2. En el ordenador, abra Mi PC y haga doble clic en la unidad de disco que representa al lector de tarjetas.
   Todos los archivos grabados se encuentran en la carpeta "DCIM" en esta unidad de disco.
3. Ahora puede copiar los archivos grabados de la cámara a una carpeta del disco duro de su ordenador.

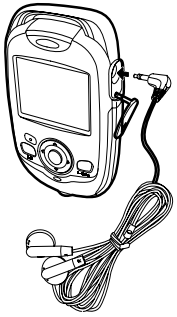
Conectar los auriculares

También puede conectar los auriculares SilverCrest IEHS 1000 suministrados para escuchar el sonido de los archivos de vídeo y música. A la hora de reproducir música, podrá escucharla en estéreo.

Tenga cuidado al usar los auriculares incluidos. Escuchar música o sonido a volumen elevado puede dañar el aparato auditivo del usuario.

Para conectar los auriculares:

1. Abra la tapa protectora (12) tirando suavemente en la parte superior de la tapa con la uña.
2. Inserte el conector de tipo clavija de los auriculares en la salida para auriculares que se encuentra detrás de la tapa protectora.



Apéndice

Instalar el software

Requisitos del sistema

- Windows® 7, Windows Vista™ o Windows® XP
- Puerto USB libre o lector de tarjetas

Software

El software se encuentra en el CD suministrado. Podrá emplearlo para editar sus videos e incluso subirlos a YouTube, Facebook, etc., almacenarlos en medios AVCHD o para crear libros fotográficos y álbumes.

Debe conectar su videocámara al ordenador antes de insertar el CD en su unidad de CD o DVD. De lo contrario, el software no detectará la videocámara y no se instalará.

1. Conecte el equipo al ordenador con el cable USB (véase página 75 – Utilizar el puerto USB).
2. Encienda la cámara de vídeo.
3. Inserte el CD incluido en la unidad de CD o DVD de su ordenador. El software debería instalar y ejecutarse automáticamente. De lo contrario, haga doble clic en el archivo "TotalMediaHDCam.exe" contenido en la carpeta principal del CD.

   Los archivos almacenados en la videocámara deberían ser importados automáticamente en el programa TotalMediaHDCam. A continuación podrá editarlos. Para más información, véase la ayuda en línea de TotalMediaHDCam.

Datos técnicos

Sensor de captura	Sensor CMOS de 1,0 megapíxeles
Objetivo	Lente fija, distancia focal: f = 3,99 mm, diafragma: F = 2,8
Pantalla LCD a color	Pantalla TFT de 2 pulgadas, 640 x 240 píxeles
Velocidad del obturador	½ s - 1/2000 s
Formato de archivo	Vídeo: AVI (H-264, WVGA), 30 fps Foto: JPEG (EXIF), DCF, DPOF
Balance de blancos	Automático
Compensación de exposición	-2.0EV a +2.0EV (automático)
Zoom	Zoom digital de aprox. 2x
Soporte de grabación	128 MB de memoria flash interna (parcialmente ocupada por el sistema operativo) Tarjeta de memoria SD (no incluida)
Salida TV	PAL, NTSC
Conectores y puertos	Salida para auriculares, tensión máx. de salida 100 mV USB 2.0 HDMI (tipo C)
Alimentación	Batería de litio-ión, PAC ELECTRONICS CO., LTD., PAC-0040, 3,7 V, 1100 mAh
Temperatura de funcionamiento	0 °C – 35 °C
Micrófono	Integrado
Altavoz	Integrado
Dimensiones	67 x 107 x 26 mm (An x Al x P)

Peso	88 g (sin batería)
Auriculares	SilverCrest IEHS 1000 Tensión característica de banda ancha 245 mV
Cargador	SCOPE TECHNOLOGY CO., LTD, DJ04V20500A Entrada: 100-240 V AC, 50-60 Hz, 0,07A Salida: 4,2 V⎓, 500mA

Información sobre la garantía

36 meses de garantía a partir de la fecha de compra

Spain

Importantes instrucciones

SILVERCREST

Muy estimado cliente:

Muchas gracias por haber tomado la decisión de comprar un producto de Silvercrest.

Le rogamos que antes de la puesta en marcha de su producto TARGA lea poniendo suma atención la documentación adjunta o bien las ayudas online. Si alguna vez se presenta un problema, que no puede solucionarse de este modo, entonces le rogamos se dirija a nuestra ‚hotline'.

En caso de que una solución por telefono no sea posible, nuestra línea directa procederá a los pasos necesarios, según la avería del aparato. El cual implica la eliminación gratuita de fallos de material o fabricación.

Las informaciones actuales y respuestas a las preguntas que se hacen más freuentemente puede obtenerlas en Internet bajo: www.silvercrest.cc

Rogamos tenga en cuenta que el plazo de garantía para acumuladores es de 12 meses.

Esta garantía es válida en España.

Las prestaciones de garantía legales frente al vendedor existen además de esta garantía y no son restringidas por ésta.

BT

36 month warranty

Teléfono directo

91 - 45 34 303

(¡Rogamos tenga a mano su número de serie!)

Fabricante:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Indice

Avviso importante 85
Istruzioni per la sicurezza 85
Conformità 90
Smaltimento dei dispositivi usati 90
Introduzione 92
Contenuto della confezione 92
Comandi e pulsanti 93
Cenni preliminari 95
Registrazione 102
Registrazione di video 102
Scattare fotografie 104
Riproduzione 105
Riproduzione dei filmati 105
Riproduzione di fotografie 107
Riproduzione di file musicali 108
Menu Impostazioni 110
Eliminare le registrazioni 112
Connettori e porte 114
Guardare le registrazioni su uno schermo televisivo 114
Trasferire le registrazioni sul computer 116
Collegare gli auricolari 118

Appendice 120

Installazione del software 120
Caratteristiche tecniche 121
Informazioni sulla garanzia 123

Avviso importante

Istruzioni per la sicurezza

- Prima di utilizzare questo dispositivo la prima volta, leggere e seguire le istruzioni contenute in questo manuale anche se si ha esperienza di dispositivi elettronici. Controllare sempre che la videocamera funzioni regolarmente.
- Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro.
- In caso di vendita o cessione del dispositivo, anche il manuale deve essere consegnato.
- Non tentare di aprire il corpo della videocamera o di rimontare il dispositivo. Rischio di scosse elettriche! Per manutenzione e riparazioni affidarsi solo a tecnici qualificati.
- Non fissare il sole o altre fonti di luce intensa. Ciò può provocare danni alla vista.
- Conservare il dispositivo lontano da acqua e altri liquidi. Non maneggiare il dispositivo con le mani bagnate e non utilizzarlo sotto la pioggia o la neve. L'umidità può causare incendi o scosse elettriche.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali per evitare incidenti o danni.
- In presenza di fumo o rumori strani spegnere immediatamente la videocamera. Contattare l'assistenza. Non tentare mai di riparare da soli la videocamera.
- Per ricaricare la batteria della videocamera, utilizzare solo il caricabatteria DJ04V20500A in dotazione.
- Utilizzare questo dispositivo solo con le batterie ricaricabili (PAC-0040) fornite per evitare surriscaldamento, deformazione del coperchio, incendi, scosse elettriche, esplosioni e altri pericoli.

- Prima di estrarre le batterie ricaricabili dal caricatore o di scollegare il caricatore dal cavo d'alimentazione, staccare la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente.
- In caso il prodotto o i suoi accessori presentassero dei difetti, scollegare immediatamente la spina dall'alimentazione di rete.
- In caso di temporale, scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Non riscaldare, smontare o cortocircuitare le batterie ricaricabili. Non gettare nel fuoco le batterie ricaricabili.

Attenzione: Avviso relativo al distacco dall'alimentazione di rete

Per scollegare completamente il caricatore dall'alimentazione di rete, staccare la spina dalla presa. La presa d'alimentazione a cui è collegato il caricatore deve essere facilmente accessibile, in modo tale da poter scollegare l'apparecchio rapidamente in caso di necessità. Nel caso in cui non si utilizzi il caricatore per lunghi periodi di tempo (es. in caso di vacanze), scollegarlo dall'alimentazione di rete, per evitare il rischio di incendi. Non maneggiare il cavo d'alimentazione con le mani bagnate.

Non utilizzare il dispositivo in ambienti con alte temperature o un alto tasso d'umidità e tenerlo pulito dalla polvere. Posizionare l'apparecchiatura su una superficie piana e stabile e non collocare oggetti sopra di essa.

Accertarsi sempre che:

- il dispositivo non sia situato in prossimità di fonti di calore diretto (es. caloriferi)
- il dispositivo non venga colpito da luce solare diretta o forti luci artificiali
- il dispositivo non entri in contatto con spruzzi o gocce d'acqua o liquidi abrasivi e non venga messo in funzione vicino all'acqua Soprattutto, la videocamera non deve mai essere immersa in liquidi (non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi o bicchieri, sopra o vicino al dispositivo)

- il dispositivo non sia collocato in prossimità di fiamme libere (es. candele)
- non vengano introdotti corpi estranei nel dispositivo
- il dispositivo non venga esposto a brusche variazioni di temperatura che potrebbero causare la formazione di condensa
- il dispositivo non venga esposto a vibrazioni o urti.

Bambini

I dispositivi elettrici non devono essere lasciati alla portata dei bambini. Non consentire ai bambini di utilizzare dispositivi elettrici senza la supervisione di adulti. I bambini potrebbero non comprendere i potenziali rischi. Le batterie ricaricabili e i componenti di piccole dimensioni presentano il rischio di ingestione e soffocamento. Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale di una batteria, consultare immediatamente un medico. Conservare gli involucri fuori dalla portata dei bambini, in quanto possono causare soffocamento.

Caricatore e batterie ricaricabili

Inserire le batterie ricaricabili prestando attenzione alla polarità. Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco. Nel caso in cui il dispositivo rimanga inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie.

Pericolo di esplosione!

Un utilizzo non consentito può causare esplosioni e ferite alle persone. Sostituire le batterie ricaricabili solo con batterie dello stesso tipo o di un modello consigliato dal produttore. Non sostituire le batterie in ambienti a rischio di esplosione. Durante l'inserimento o l'estrazione delle batterie potrebbe verificarsi un scintilla che potrebbe innescare un incendio. Le aree a rischio esplosione di norma sono segnalate da un cartello, ma ciò non sempre si verifica. Tali zone includono le aree di stoccaggio carburanti, come sottocoperta su una barca, le condutture o i

serbatoi di carburante, gli ambienti con sostanze infiammabili disperse nell'aria (es. cereali, polveri metalliche, ecc.) e tutte le zone in cui normalmente si devono spegnere i motori delle automobili.

Rispettare l'ambiente. Non smaltire le vecchie batterie ricaricabili nei rifiuti domestici. Smaltirle nei punti di raccolta differenziata per batterie usate.

Cavi

Per scollegarli, impugnare sempre i cavi dalla presa senza tirarli. Non impugnare mai il cavo dell'alimentazione con le mani bagnate, in quanto ciò può provocare cortocircuiti o scosse elettriche. Non posizionare mai sul cavo il dispositivo, oggetti pesanti o mobili e far attenzione che esso non venga schiacciato, soprattutto in prossimità della presa e della spina. Non annodare il cavo e non legarlo insieme ad altri cavi. Posizionare tutti i cavi in maniera tale da non inciamparci o che essi non costituiscano un ostacolo. Un cavo d'alimentazione danneggiato può provocare incendi o scosse elettriche. Ogni tanto ispezionare il cavo d'alimentazione. Non utilizzare adattatori per prese o prolunghe non conformi agli standard di sicurezza.

Riparazione e manutenzione

Le riparazioni sono necessarie quando il dispositivo ha subito un qualsiasi tipo di danni: Per esempio, quando il caricatore o il corpo della DV-1000HD risultano danneggiati, quando liquidi od oggetti sono penetrati nel dispositivo, quando l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, in caso di malfunzionamenti o cadute. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti, spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare l'alimentatore dall'alimentazione. In questo caso, non continuare a utilizzare il dispositivo e farlo controllare da personale autorizzato. In caso fosse necessario ricorrere all'assistenza, contattare solo personale qualificato.

Utilizzo previsto

Questo è un dispositivo informatico. È stato progettato per registrare e riprodurre video e foto e per riprodurre file musicali. Deve essere utilizzato solo a scopo privato e non per fini commerciali o industriali. Nella sua configurazione predefinita, questo prodotto non è stato progettato per fini medici, di salvataggio, salvavita o altro. Utilizzare solo cavi di connessione e periferiche esterne conformi agli standard di sicurezza, di compatibilità elettromagnetica e di qualità di schermatura del dispositivo.

Non apportare da soli cambiamenti al dispositivo o agli accessori in dotazione. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da modifiche non autorizzate. Inoltre, qualsiasi modifica al dispositivo renderà nulla la garanzia.

Pericoli derivanti dall'ascolto ad alto volume

Utilizzare con attenzione gli auricolari in dotazione. L'ascolto ad alto volume può causare danni all'apparato uditivo.

Conformità

Questo dispositivo e gli accessori in dotazione sono stati sottoposti a test e hanno ricevuto l'approvazione di conformità ai requisiti base e a quelli relativi alla Direttiva CEM 2004/108/EC e alla Direttiva bassa tensione 2006/95/EC. La Dichiarazione di conformità si trova alla fine di questo manuale per l'utente.

Questo dispositivo è conforme a tutti gli standard e le direttive di conformità EC in materia. Qualsiasi modifica all'apparecchiatura diversa da quelle consigliate dal produttore potrà annullare la conformità a tali direttive. Utilizzare esclusivamente accessori indicati dal produttore. In caso di impiego fuori dalla Repubblica di Germania, osservare normative e leggi del paese in cui il dispositivo viene utilizzato.

Smaltimento dei dispositivi usati

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2002/96/EC. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso gli enti competenti.

Smaltire il dispositivo in maniera corretta significa evitare rischi per l'ambiente e per la propria salute. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento, contattare le autorità governative locali, gli enti preposti a tale servizio o il negozio in cui si è acquistato il dispositivo.

Rispettare l'ambiente. Non smaltire le vecchie batterie ricaricabili nei rifiuti domestici. Smaltirle nei punti di raccolta differenziata per batterie usate.

Icone utilizzate in questo manuale

Quest'icona contrassegna informazioni importanti per utilizzare il prodotto in maniera sicura e per la sicurezza dell'utente.

Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.

Quest'icona avvisa di possibili danni all'apparato uditivo.

Introduzione

Contenuto della confezione

Videocamera DV-1000HD

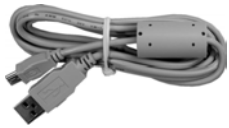
Custodia

Batteria ricaricabile PAC ELECTRONICS CO., LTD., PAC-0040

Caricatore SCOPE TECHNOLOGY CO., LTD, DJ04V20500A e cavo d'alimentazione

Cavo AV

Cavo HDMI



Cavo USB

Auricolari SilverCrest IEHS 1000

CD con software

Manuale dell'utente
(non illustrato)

Comandi e pulsanti

Nella seconda di copertina di questo manuale è presente un'illustrazione con le voci, i comandi e i numeri corrispondenti. È possibile tenere aperta la pagina mentre si leggono i diversi capitoli del manuale. Ciò consentirà di fare riferimento agli oggetti o alle porte di connessione della videocamera in ogni momento.

Pannello posteriore

1 Occhiello per la cinghia
2 Altoparlante
3 Schermo
4 Pulsanti di direzione/pulsante di registrazione
5 Selettore di modalità (MODE) e avvio/arresto della registrazione/ riproduzione
6 LED d'accensione

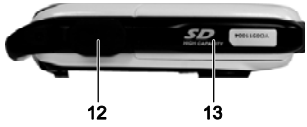
7 Attacco per il treppiede
8 Pulsante Elimina (DEL)
9 Pulsante On/Off (accensione/ spegnimento)

Pannello anteriore

10 Obiettivo
11 Microfono

Pannello sinistro

12 Presa per gli auricolari (dietro al coperchio di protezione)
13 Vano batteria/scheda di memoria (dietro al coperchio di protezione)



Pannello destro

14 Porta USB*
15 Porta HDMI (tipo C)*

** Le porte USB e HDMI si trovano dietro al coperchio di protezione.*

Cenni preliminari

La videocamera è alimentata da una batteria ricaricabile agli ioni litio (PAC ELECTRONICS CO., LTD., PAC-0040). Al momento della consegna le batterie in dotazione non sono cariche. Prima di utilizzare la videocamera per la prima volta, caricare la batteria.

Caricare la batteria

Inserire la batteria ricaricabile nel caricatore SCOPE TECHNOLOGY CO., LTD, DJ04V20500A in modo tale che i contatti [+] e [-] su di essa coincidano con i simboli sul caricatore.

Assicurarsi che la batteria entri nel caricatore con un clic. Collegare al caricatore il cavo d'alimentazione e inserire la spina in una presa di corrente adatta.

Per alimentare la videocamera utilizzare solo la batteria ricaricabile agli ioni litio PAC-0040.

Nel caso in cui il dispositivo rimanga inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie.

Durante la carica, le batterie ricaricabili e il caricatore dsi riscaldano. Ciò non è indice di malfunzionamento.

Mentre le batterie si stanno caricando, gli indicatori di stato del caricatore si illumineranno in arancione. Una volta terminato il processo di carica, l'indicatore di stato diventerà verde. A questo punto è possibile inserire la batteria ricaricabile nella videocamera. A seconda del livello di carica, il ciclo di carica può necessitare di un massimo di 3 ore.

Se, una volta inserita la batteria ricaricabile, l'indicatore rimane verde, ciò indica che la batteria è già carica o non è stata inserita correttamente. In questo caso, controllare la polarità.

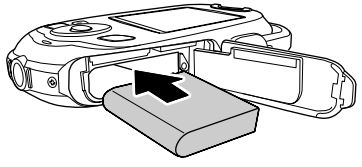
Il caricatore consuma elettricità anche in modalità inattiva. Per evitare il consumo di elettricità è necessario scollegarlo dall'alimentazione di rete. A tale scopo, staccare la spina dalla presa.

Inserire la batteria

Una volta che la batteria è completamente carica, inserirla nella videocamera nel seguente modo:

1. Aprire il vano batteria/scheda di memoria (13) spingendo delicatamente sul simbolo e facendolo scivolare verso il basso (vedere la figura).

2. Inserire la batteria ricaricabile.



3. Chiudere il vano batteria chiudendo il coperchio e facendolo scivolare in avanti fino a quando non va al suo posto con un clic.

Inserire la scheda SD (opzionale)

Grazie alla scheda SD (non acclusa alla confezione) è possibile aumentare la capacità di memorizzazione della videocamera per salvare foto e video. Quando è inserita una scheda di memoria, tutti i contenuti registrati verranno salvati su di essa. Se non è inserita una scheda di memoria, foto e video verranno salvati nella memoria interna della videocamera.

1. Spegnere la videocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Aprire il vano batteria/scheda di memoria (13) spingendo delicatamente sul simbolo e facendolo scivolare verso il basso (vedere la figura).

3. Inserire la scheda di memoria con i contatti in metallo rivolti in avanti. L'etichetta deve essere rivolta verso lo schermo. Far scivolare la scheda a fondo nell'apertura, fino a quando non va al suo posto con un clic. Chiudere l'alloggiamento della scheda di memoria facendo scivolare il coperchio in direzione opposta.

*Se la capacità di memorizzazione della scheda o della memoria interna è esaurita, nell'angolo in alto a destra dello schermo apparirà un'icona con un punto esclamativo e il messaggio **MEM**. Il video che si sta registrando verrà salvato e la registrazione sarà cancellata.*

Estrarre la scheda SD (opzionale)

1. Spegnere la videocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Per rimuovere la scheda di memoria, aprire il vano batteria/scheda di memoria (vedere sopra) e premere delicatamente la scheda inserita. La scheda uscirà leggermente: prenderla con le dita ed estrarla.

Proteggere dalla scrittura la scheda di memoria

La scheda di memoria è fornita di una linguetta di protezione dalla scrittura. Quando la protezione è attivata (vedere la figura seguente) è possibile solo visualizzare le immagini e i video esistenti, ma non cancellarli o modificarli. Inoltre, non è possibile registrare nuovi video e immagini sulla scheda di memoria.

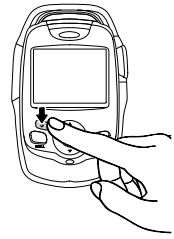
Protezione dalla scrittura disattivata

Protezione dalla scrittura attivata

Se si inserisce una scheda di memoria con la protezione dalla scrittura attivata, nell'angolo in alto a destra dello schermo apparirà un'icona "SD" con un punto esclamativo rosso. In questo caso, non è possibile registrare video o foto.

Accensione e spegnimento della videocamera

- Premere il pulsante On/Off (9) per accendere la videocamera.
- Premere nuovamente il pulsante On/Off (9) per spegnere la videocamera.



Controllare la capacità rimanente della batteria

Nell'angolo in alto a sinistra dello schermo si trova un'icona della batteria che mostra la capacità della stessa.

Impostare data e ora

1. Accendere la fotocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Premere il pulsante Elimina (DEL) (8) contemporaneamente al selettore di modalità (MODE) (5) per aprire il menu Impostazioni.

3. Premere il pulsante di direzione ▼ (4) quattro volte per evidenziare l'icona di Data e Ora .
4. Premere il pulsante Registrazione (4). Appariranno data e ora attuali e l'anno sarà evidenziato.

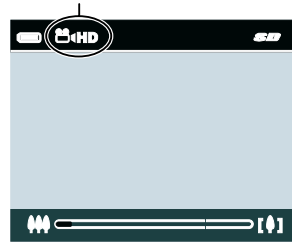
La data viene visualizzata nel formato Anno/Mese/Giorno, l'ora nel formato a 12 ore, dalle 00:00 alle 11:59. Il sistema opera la distinzione fra ore mattutine (AM) e pomeridiane (PM).

5. Utilizzare il pulsante ◀ o ▶ (4) per spostarsi fra i campi di anno, mese, giorno, ora, minuti e secondi.
6. Premere ▼ o ▲ (4) per regolare il valore dell'opzione selezionata.
7. Ripetere queste operazioni fino a completare l'impostazione di data e ora.
8. Una volta terminato, premere il pulsante Registrazione (4) per salvare le modifiche e tornare al menu Impostazioni.
9. Premere il pulsante Elimina (DEL) (8) contemporaneamente al selettore di modalità (MODE) (5) per uscire dal menu Impostazioni.

Cambiare modalità operativa

1. Accendere la fotocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Premere ▲ o ▼ (4) per spostarsi fra le modalità Registrazione video HD , Registrazione video WVGA e fotocamera . La modalità operativa selezionata è indicata da un'icona nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.

Icona della modalità operativa



Durante le registrazione o la riproduzione, l'icona della modalità operativa non appare.

L'impostazione HD e WVGA determina le dimensioni della registrazione (risoluzione) in pixel. Regola generale: Maggiore è la risoluzione, maggiore è lo spazio necessario per la memorizzazione. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

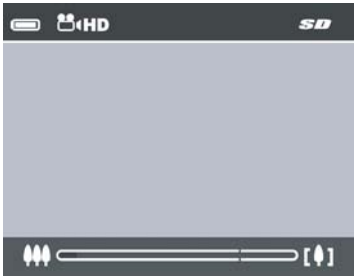
Modalità	Risoluzione in pixel	Descrizione
HD	1280 x 720	Qualità alta
WVGA	848 x 480	Qualità normale
	2304 x 1296	Equivalente a una risoluzione fotografica di 3 megapixel

Registrazione

Registrazione di video

1. Accendere la fotocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Se la modalità non è impostata su Registrazione video HD o WVGA, selezionarla utilizzando i pulsanti ▲ o ▼ (4).
3. Premere il pulsante Registrazione (4) per avviare la registrazione. Durante la registrazione l'indicatore di accensione (6) lampeggerà verde. Inoltre nell'angolo in alto a sinistra dello schermo apparirà un punto rosso con la scritta "REC".
4. Se necessario, utilizzare i pulsanti di direzione ◀ o ▶ (4) per selezionare un'area di ripresa più grande o più piccola. Premere ▶ per zumare in avanti o ◀ per zumare indietro.
5. Premere il pulsante Registrazione (4) per interrompere la registrazione. L'indicatore di accensione (5) diventerà verde fisso.

Durante la registrazione, sullo schermo possono apparire diverse icone che informano sulle impostazioni in corso.



	Stato delle batterie
	Modalità di registrazione (HD, WVGA, Foto)
	Se è stata inserita una scheda SD (non in dotazione), questa icona apparirà nell'angolo in alto a destra dello schermo.
	Indicatore zoom

Durante le registrazione o la riproduzione, l'icona della modalità operativa non appare.
La barra dello zoom apparirà solo quando si premono i pulsanti di direzione ◀ o ▶ (4) per selezionare un'area di ripresa più grande o più piccola.

La dimensione massima di un file, per i singoli file video, è di circa 3,66GB per le registrazioni HD e di circa 2,2GB per quelle WVGA.

Scattare fotografie

1. Accendere la fotocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Se la modalità non è impostata su Foto , selezionarla utilizzando i pulsanti ▲ o ▼ (4).
3. Se necessario, utilizzare i pulsanti di direzione ◀ o ▶ (4) per selezionare un'area di fotografia più grande o più piccola. Premere ▶ per zumare in avanti o ◀ per zumare indietro.
3. Premere il pulsante Registrazione (4) per scattare. La foto scattata apparirà per pochi secondi sullo schermo. Quindi, il dispositivo tornerà in modalità di scatto e sarà possibile scattare altre foto.

In modalità Foto, sullo schermo possono apparire diverse icone che informano sulle impostazioni in corso. Tali icone sono uguali a quelle della registrazione video. Vedere anche pag. 3 – Registrazione di video.

Riproduzione

I video e le foto registrati possono essere riprodotti sullo schermo della videocamera, su un televisore o sul computer. I due capitoli seguenti mostrano come riprodurre video e foto sullo schermo della videocamera. Inoltre, se si utilizza una scheda SD (non in dotazione), è possibile copiare file musicali sulla scheda e utilizzare la videocamera come un lettore MP3, per ascoltare musica.

Riproduzione dei filmati

Per riprodurre le registrazioni sullo schermo della videocamera, per prima cosa si deve passare il modalità Riproduzione. Procedere come segue:

1. Accendere la fotocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Premere il selettore di modalità (MODE) (5) per spostarsi fra le modalità Registrazione (Foto e Video) e Riproduzione (Foto, Video e Musica). Apparirà un'anteprima dell'ultimo file registrato.
3. Selezionare il video desiderato. Per fare ciò, premere ▲ o ▼ (4) per passare alla registrazione precedente o successiva.

Nell'angolo in alto a destra dello schermo comparirà un contatore che indicherà il numero della registrazione in uso e quello totale delle registrazioni. Per esempio, 2/5 indica che la registrazione in uso è la seconda di cinque. In basso nello schermo verrà visualizzata la durata del file video registrato.

I video si distinguono dalle foto in quanto il tempo totale di riproduzione appare solo per essi.

4. Premere il pulsante Registrazione (4) per avviare la riproduzione. Nell'angolo in basso a destra dello schermo apparirà un contatore indicante la durata della riproduzione del video. Alla sua sinistra, comparirà una barra di stato indicante

lo stato attuale della riproduzione rispetto alla registrazione totale.

Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni speciali:

- Premere il pulsante Registrazione (4) per mettere in pausa la riproduzione. Per riprendere la riproduzione, premerlo nuovamente.
- Premere ▲ o ▼ (4) per regolare il volume. Il volume attuale è indicato da una barra di regolazione.
- Premere Il pulsante Elimina (DEL) (8) per interrompere la riproduzione.
- Premere più volte ◀ o ▶ (4) per andare indietro o avanti. A ogni pressione del pulsante, la velocità di riproduzione cambierà ciclicamente nel seguente modo: 2x, 4x, 8x, 16x, Normale.
- Premere più volte il selettore di modalità (MODE) (5) per ottenere una riproduzione al rallentatore a ½, ¼, 1/8 o 1/16 della normale velocità di riproduzione. Per uscire dalla riproduzione al rallentatore, premere il selettore di modalità (MODE) (5) più volte fino a quando non si riprende la riproduzione a velocità normale.

Visualizzazione miniature: Spostarsi in modalità Riproduzione e premere ◀ (4) per visualizzare le registrazioni effettuate in modalità Anteprima. Premre quindi ▲, ▼, ◀ o ▶ (4) per selezionare la registrazione cercata e premere il pulsante Registrazione (4) per avviare la riproduzione.

È possibile anche collegare gli auricolari in dotazione per ascoltare l'audio registrato. Per maggiori informazioni, vedere capitolo 3 – Collegamento degli auricolari.

I video registrati possono essere riprodotti anche sul televisore o sul pc. Per maggiori informazioni, vedere pagg. 3 e 3.

Riproduzione di fotografie

Per riprodurre le fotografie sullo schermo della videocamera, per prima cosa si deve passare il modalità Riproduzione. Procedere come segue:

1. Accendere la fotocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Premere il selettore di modalità (MODE) (5) per spostarsi fra le modalità Registrazione (Foto e Video) e Riproduzione (Foto, Video e Musica). Apparirà un'anteprima dell'ultimo file registrato.
3. Selezionare la foto desiderata. Per fare ciò, premere ▲ o ▼ (4) per passare alla registrazione precedente o successiva.

Nell'angolo in alto a destra dello schermo comparirà un contatore che indicherà il numero della registrazione in uso e quello totale delle registrazioni. Per esempio, 2/5 indica che la registrazione in uso è la seconda di cinque.

Le fotografie si distinguono dai video in quanto per esse non viene mostrata la durata totale della riproduzione.

Visualizzazione miniature: Spostarsi in modalità Riproduzione e premere ◀(4) per visualizzare le registrazioni effettuate in modalità Anteprima. Premere quindi ▲, ▼, ◀ o ▶ (4) per selezionare la foto cercata e premere il pulsante Registrazione (4) per visualizzarla a tutto schermo.

Riproduzione di file musicali

La videocamera può essere utilizzata anche come lettore MP3. A tal fine è necessaria una scheda di memoria SD (non in dotazione) su cui copiare i file musicali per mezzo del computer. Vedere anche pag. 3 – Inserire una scheda SD (opzionale).

Attenzione! Per poter riprodurre file musicali MP3 è necessario posizionarli in una cartella "MUSIC" sulla scheda SD. Questa cartella deve essere creata nella directory principale sulla scheda SD; in caso contrario, la videocamera non riuscirà a trovare e riprodurre i file MP3. Inoltre, non sarà possibile riprodurre i file contenuti in sottocartelle della cartella "MUSIC".

1. Accendere la fotocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Premere il selettore di modalità (MODE) (5) per spostarsi fra le modalità Registrazione (Foto e Video) e Riproduzione (Foto, Video e Musica). Premere nuovamente il selettore di modalità (MODE) (5) per selezionare l'opzione "Music" e poi il pulsante Registrazione (4) per visualizzare un elenco dei file musicali trovati.
3. Selezionare il file desiderato. Per fare ciò, premere ▲ o ▼ (4) per passare al file precedente o successivo.

In alto, al centro dello schermo comparirà un contatore che indicherà il numero del file musicale in uso e quello totale di file musicali. Per esempio, 2/5 indica che il file musicale in uso è il secondo di cinque.

4. Premere due volte il pulsante Registrazione (4) per avviare la riproduzione. Al centro dello schermo apparirà un contatore indicante la durata della riproduzione del brano.

Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni speciali:

- Premere il pulsante Registrazione (4) per mettere in pausa la riproduzione. Per riprendere la riproduzione, premerlo nuovamente.
- Premere ▲ o ▼ (4) per regolare il volume. Il volume attuale è indicato da una barra di regolazione.
- Premere Il pulsante Elimina (DEL) (8) per interrompere la riproduzione.
- Per fare ciò, premere ◄ o ► (4) per passare al file precedente o successivo.

30 secondi dopo che si è premuto per l'ultima volta il pulsante, lo schermo si spegnerà automaticamente, ma la riproduzione del file musicale continuerà. Questa funzione è finalizzata al risparmio energetico. Premere un qualsiasi pulsante per riaccendere lo schermo.

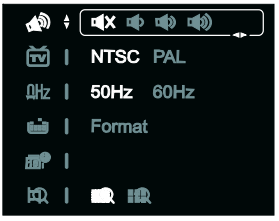
Quando tutti i brani memorizzati sulla scheda SD (non in dotazione) sono stati riprodotti, la riproduzione riprende automaticamente dall'inizio.

È possibile anche collegare gli auricolari in dotazione per ascoltare la musica in qualità stereo. Per maggiori informazioni, vedere capitolo 3 – Collegamento degli auricolari.

Menu Impostazioni

La videocamera è dotata di un menu Impostazioni che consente di personalizzare le proprietà di base dal dispositivo.

1. Accendere la fotocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Premere il pulsante Elimina (DEL) (8) contemporaneamente al selettore di modalità (MODE) (5) per aprire il menu Impostazioni.



3. Premere ▲ o ▼ (4) per selezionare un parametro.
4. Premere ◀ o ▶ (4) per selezionare un'opzione.
5. Una volta terminato, premere il pulsante Elimina (DEL) (8) contemporaneamente al selettore di modalità (MODE) (5) per uscire dal menu Impostazioni. Tutte le modifiche verranno automaticamente salvate.

Di seguito sono descritte le opzioni disponibili:

Suono d'accensione

È possibile attivare o disattivare questo suono e regolarne il volume.

Standard TV

Scegliere fra i sistemi TV PAL o NTSC. NTSC è il sistema a colori utilizzato in America e Giappone, PAL quello utilizzato in Europa. Questa impostazione serve solo in caso di riproduzione per mezzo del cavo video.

Filtro d'alimentazione

Selezionare la frequenza per evitare le interferenze causate dall'illuminazione fluorescente. La frequenza utilizzata in Europa è 50 Hz, in America 60 Hz.

Formatta

Questa funzione consente di cancellare tutti i contenuti dalla scheda di memoria e rinnovare la struttura di salvataggio della scheda (formattazione).

Attenzione! Tutti i video, le immagini e i file musicali salvati verranno eliminati e non potranno essere ripristinati. Accertarsi di aver eseguito un backup, su un altro supporto, di tutte le registrazioni che si intende conservare.

Data/ora

Impostare la data e l'ora (vedere anche pag. 3 – Impostare data e ora).

Compressione

La compressione determina le dimensioni dei file delle registrazioni. Regola generale: Minore è la compressione, maggiore è lo spazio necessario per la memorizzazione. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Compressione	Descrizione
	Compressione bassa: offre una risoluzione maggiore, ma richiede maggiore spazio per la memorizzazione.
	Compressione alta: richiede minor spazio per la memorizzazione, ma offre una risoluzione inferiore.

Eliminare le registrazioni

Se necessario, è possibile eliminare le registrazioni indesiderate o venute male. Inoltre, è possibile eliminare file per liberare spazio quando la memoria interna o la scheda è piena.

Eliminare una registrazione

1. Accendere la fotocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Premere il selettore di modalità (MODE) (5) per passare in modalità Riproduzione (Foto e Video). Apparirà un'anteprima dell'ultimo file registrato.
3. Selezionare la registrazione da eliminare. Per fare ciò, premere ▲ o ▼ (4) per passare alla registrazione precedente o successiva.
4. Premere il pulsante Elimina (DEL) (8) e poi ◀ o ▶ (4) per selezionare l'icona (Elimina un singolo file).
5. Premere quindi il pulsante Registrazione (4) per confermare. Se si dovesse decidere di non procedere con l'eliminazione, tornare all'icona e premere il pulsante Registrazione (4).

Attenzione! Una volta eliminata una registrazione non sarà più possibile recuperarla.

Eliminare tutte le registrazioni

Questa opzione consente di eliminare tutte le registrazioni /video e foto) in una volta sola.

1. Accendere la fotocamera. Per fare ciò, premere il pulsante On/Off (9).
2. Premere il selettore di modalità (MODE) (5) per passare in modalità Riproduzione (Foto e Video). Apparirà un'anteprima dell'ultimo file registrato.
3. Premere il pulsante Elimina (DEL) (8) e poi ◀ o ▶ (4) per selezionare l'icona (Elimina tutti i file). Premere quindi il pulsante Registrazione (4).
4. Selezionare poi l'icona e premere il pulsante Registrazione (4) per confermare il procedimento, o selezionare l'icona (Annulla) e premere il pulsante Registrazione (4) se non si desidera eliminare le registrazioni.

Attenzione! Una volta eliminata una registrazione non sarà più possibile recuperarla.

Connettori e porte

Guardare le registrazioni su uno schermo televisivo

Ogni registrazione che può essere visualizzata sullo schermo della videocamera può essere anche riprodotta su un normale televisore. Perché ciò sia possibile, il televisore deve essere dotato di un connettore Video In appropriato.

A seconda dei connettori disponibili sul televisore sarà possibile utilizzare il cavo AV o quello HDMI. Il cavo HDMI offre immagini e audio digitali e, di conseguenza, la migliore qualità.

Collegamento tramite cavo HDMI

1. Accertarsi che la videocamera sia spenta.
2. Aprire il coperchio delle porte (14) e (15) e inserire il connettore più piccolo presente sul cavo HDMI nella porta HDMI (15) della videocamera.
3. Inserire il connetore più grande del cavo HDMI nella presa HDMI del televisore.
4. Selezionare il canale HDMI, corrispondente ai succitati connettori in entrata del televisore. Se necessario, consultare il manuale per l'utente del televisore per maggiori informazioni al riguardo.
5. Premere il pulsante On/Off (9) per accendere la videocamera. Quando le immagini vengono visualizzate sullo schermo TV, lo schermo della videocamera rimarrà spento.
6. Il funzionamento del dispositivo rimane uguale, con l'unica differenza che le immagini vengono visualizzate sullo schermo televisivo invece che su quello della videocamera.

Collegamento tramite cavo AV

1. Accertarsi che la videocamera sia spenta.
2. Aprire il coperchio delle porte (14) e (15) e inserire il connettore del cavo AV nella porta USB (14) della videocamera.
3. Inserire il connettore AV nella relative entrata del televisore (connettore giallo in VIDEO IN, connettori bianco e rosso in AUDIO IN). Consultare anche il manuale per l'utente del televisore per maggiori informazioni.
4. Selezionare il canale AV, corrispondente ai succitati connettori in entrata del televisore. Se necessario, consultare il manuale per l'utente del televisore per maggiori informazioni al riguardo.
5. Premere il pulsante On/Off (9) per accendere la videocamera. Quando le immagini vengono visualizzate sullo schermo TV, lo schermo della videocamera rimarrà spento.
6. Il funzionamento del dispositivo rimane uguale, con l'unica differenza che le immagini vengono visualizzate sullo schermo televisivo invece che su quello della videocamera.

Trasferire le registrazioni sul computer

Esistono due modi per copiare le registrazioni dalla videocamera al computer:

- Collegando il dispositivo a un computer tramite il cavo USB
- Inserendo la scheda di memoria (non acclusa) a un lettore di schede

Quando si rinominano cartelle e file occorre prestare molta attenzione. NON cercare di cambiare I nomi delle cartelle o dei file memorizzati sul dispositivo dal computer; in caso contrario, potrebbe non essere più possibile riprodurre I file con la videocamera.

Una volta copiati file e cartelle sul computer, sarà possibile rinominarli o modificarli sul pc.

Utilizzo della porta USB

Windows® 7, Windows Vista® e Windows® XP/2000 rilevano automaticamente la videocamera come un dispositivo di memorizzazione di massa.

1. Accertarsi che la videocamera sia spenta.
2. Aprire il coperchio della porta e inserire il connettore del cavo USB nella relativa porta (14) della videocamera.
3. Inserire il connettore USB in una porta USB libera del computer acceso.
4. Premere il pulsante On/Off (9) per accendere la videocamera. Il computer riconoscerà la memoria interna o la scheda di memoria (se presente) come un disco rimovibile e creerà un nuovo drive contrassegnato dalla prima lettera dell'alfabeto disponibile. Lo schermo della videocamera rimarrà spento e l'indicatore di accensione (6) si illuminerà verde.

5. Aprire Gestione Risorse sul computer e fare doppio clic sul nuovo disco rimovibile. Tutti i file registrati si troveranno in una sottocartella della cartella “DCIM” su questo disco.
6. A questo punto è possibile copiare i file registrati dalla videocamera a una cartella a piacere del disco rigido del pc.

Quando la videocamera viene collegata al computer I pulsanti non rispondono. Affinché il pulsante del lettore riprenda a funzionare è necessario prima scollegare il dispositivo in maniera sicura. Attenzione! Non limitarsi a staccare il cavo USB dal computer, ma eseguire la procedura di rimozione sicura. Procedere come segue:
Windows Vista® e Windows® XP/2000: Fare clic con il pulsante sinistro del mouse sull’icona “Rimozione sicura dell’hardware” nella barra delle applicazioni, a fianco all’orologio.
Windows® 7: Fare clic con il tasto destro del mouse sul drive del disco rimovibile e poi selezionare “Espelli” dal menu che appare.
Per maggiori informazioni, consultare il manuale per l’utente o l’help online del proprio sistema operativo.

Utilizzo di un lettore di schede

Se il computer è dotato di un lettore di schede che supporta le schede di memoria SD, è possibile leggere direttamente i contenuti della scheda di memoria (non in dotazione). Per fare ciò, spegnere la videocamera ed estrarre la scheda di memoria (vedere pag. 3 – Rimozione della scheda SD (opzionale)).

1. Inserire la scheda di memoria nel lettore del computer (normalmente etichettato SD/MMC).

Il pc aggiungerà i contenuti della scheda nel drive contrassegnato, in Risorse del Computer, dalla lettera che identifica il lettore di schede.

2. Aprire Risorse del Computer e fare doppio clic sul disco del lettore.

   Tutti i file registrati si troveranno nella cartella “DCIM” su questo disco.

3. A questo punto è possibile copiare i file registrati dalla videocamera a una cartella a piacere del disco rigido del pc.

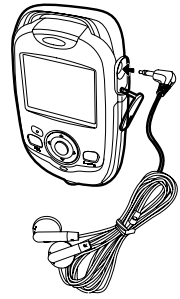
Collegare gli auricolari

È possible collegare anche gli auricolari SilverCrest IEHS 1000 in dotazione per ascoltare i sonoro di file video e musicali. I brani musicali potranno essere ascoltati con la qualità stereo.

Utilizzare con attenzione gli auricolari in dotazione. L’ascolto ad alto volume può causare danni all’apparato uditivo.

Per collegare gli auricolari:

1. Aprire il coperchio protettivo (12) esercitando una leggera pressione su di esso con le dita.
2. Inserire il connettore jack degli auricolari nella presa situata dietro al coperchio di protezione.



Appendice

Installazione del software

Requisiti di sistema

- Windows® 7, Windows Vista™ o Windows® XP
- Una porta USB libera o un lettore di schede

Software

Il software si trova nel CD accluso. Può essere utilizzato per modificare i video e per caricarli facilmente su YouTube, Facebook, ecc., per memorizzarli su supporti AVCHD o per creare album fotografici.

Prima di inserire in CD nell'unità CD/DVD è necessario collegare la videocamera al computer o il software non rileverà la videocamera e non la installerà.

1. Utilizzare il cavo USB per collegare il dispositivo al computer (vedere pag. 3 – Utilizzare la porta USB).
2. Accendere la fotocamera.
3. Inserire il CD in dotazione nell'unità CD o DVD del computer. Il software dovrebbe installarsi e partire automaticamente; in caso contrario, fare doppio clic sul file "TotalMediaHDCam.exe" contenuto nella cartella principale del CD.

   I file memorizzati nella videocamera dovrebbero venire automaticamente importati in TotalMediaHDCam. Dopo di ciò sarà possibile modificarli. Per maggiori informazioni, consultare l'help online di TotalMediaHDCam.

Caratteristiche tecniche

Sensore di cattura	Sensore CMOS da 1.0-megapixel
Obiettivo	Obiettivo fisso, distanza focale: f = 3.99 mm, apertura: F = 2.8
LCD a colori	TFT da 2 pollici, 640x240 pixel
Tempo d'otturazione	1/2s - 1/2000s
Formato file	Video: AVI (H-264, WVGA), 30 fps Foto: JPEG (EXIF), DCF, DPOF
Bilanciamento del bianco	Automatico
Compensazione dell'esposizione	da -2.0EV a +2.0EV (automatico)
Zoom	zoom digitale 2x (circa)
Supporto di memorizzazione	Memoria interna da 128 MB (parzialmente utilizzata dal sistema operativo), scheda di memoria SD (non in dotazione)
Uscita TV	PAL, NTSC
Connettori e porte	Jack da 3.5 mm per gli auricolari, tensione in uscita 100 mV USB 2.0 HDMI (tipo C)
Alimentazione	Batteria agli ioni litio ricaricabile, PAC ELECTRONICS CO., LTD., PAC-0040, 3.7 V, 1100 mAh
Temperatura operativa:	Da 0°C a 35°C
Microfono	Incorporato
Altoparlante	Incorporato
Dimensioni	67 x 107 x 26 mm (L x H x P)

Peso	88 g (senza batteria)
Auricolari	SilverCrest IEHS 1000 Tensione caratteristica di banda larga 245 mV
Caricatore delle batterie	SCOPE TECHNOLOGY CO., LTD, DJ04V20500A Ingresso: 100-240 V AC, 50-60 Hz, 0,07A Uscita: 4,2 V⎓, 500mA

Informazioni sulla garanzia

36 mesi di garanzia dalla data d' aquisto

Italy

Informazioni importanti

SILVERCREST®

Gentile cliente,

La ringraziamo di aver scelto un prodotto Silvercrest.

La preghiami di consultare attentamente la documentazione inclusa nella confezione o la documentazione online prima di mettere in funzione il suo prodotto Silvercrest. Se malgrado questo dovesse avere un problema irrisolvibile , allora la preghiamo di contattare la nostra Hotline.

Nel caso che un' aiuto telefonico non fosse possibile, in base alla causa dell' errore , la nostra Hotline provvederà ad avviare un servizio aggiuntivo. Questo include una soluzione gratuita per eventuali errori di fabbricazione o del materiale stesso.

Informazioni e risposte attuali alle domande più frequenti li troverà al sito: www.silvercrest.cc

Faccia attenzione che il periodo di garanzia delle batterie è di 12 mesi.

Questa garanzia è valida per l' Italia.

La sua garanzia legale sussisterà affianco quella del suo rivenditore , e non sarà limitata da questa.

BT

36 month warranty

Numero Hotline

02 - 69 68 28 59

(La preghiamo di tener pronto il suo numero di serie!)

Produttore:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

CE

EC-Declaration of Conformity

Address:	Targa GmbH Lange Wende 41 59494 Soest, Germany
Product:	Camcorder
Model:	Silvercrest DV-1000HD

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC	Electromagnetic Compatibility
2006/95/EC	Low Voltage

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC:	EN 55024:1998 + A1: 2001 + A2: 2003 EN 55022:2006 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
Safety:	EN 60950-1:2006
Year of CE marking:	2010

Soest, 24th of June 2010

Matthias Klauke, Managing Director